|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | |
| **А** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| аборт, искусственное прерывание беременности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | abortion |  |
|  | | |  |
| абсолютный подсчет клеток СD4 (кол-во клеток СD4 в куб.мм крови) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | absolute CD4 cell count |  |
|  | | |  |
| абсолютный риск | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | absolute risk |  |
|  | | |  |
| абстинентный синдром | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | withdrawal |  |
|  | | |  |
| аварийно-спасательные работы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disaster response |  |
|  | | |  |
| авторитетный лидер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | opinion leader |  |
|  | | |  |
| агглютинационные тесты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | agglutination tests |  |
|  | | |  |
| агентство медицинского обслуживания на дому | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | certified home health agency (CHHA) |  |
|  | | |  |
| Агентство международного развития США (АМР США) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | United States Agency for International Development (USAID) |  |
|  | | |  |
| адаптация, приспособление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | adaptation |  |
|  | | |  |
| адаптация, приспособление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | adjustment |  |
|  | | |  |
| аддитивная модель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | additive model |  |
|  | | |  |
| административное руководство, администрация, назначение лекарственных средств | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | administration |  |
|  | | |  |
| административные данные | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | administrative data |  |
|  | | |  |
| адреса электронной почты партнеров АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | partnership e-mail directory |  |
|  | | |  |
| азидотимидин (АЗТ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | azidothymidine (AZT) |  |
|  | | |  |
| Академия развития образования (AED) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Academy for Educational Development (AED) |  |
|  | | |  |
| АКДС (адсорбированная коклюшно-дифтерийная вакцина+столбнячный анатоксин) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | DTP (diphtheria-tetanus-pertussis) vaccine |  |
|  | | |  |
| активисты движения против СПИДа, активисты борьбы со СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIDS activists |  |
|  | | |  |
| активный иммунитет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | active immunity |  |
|  | | |  |
| актуализировать, обновлять | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | update (to) |  |
|  | | |  |
| акушер (врач) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | obstetrician |  |
|  | | |  |
| акушер-гинеколог | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Ob/Gyn (Obstetrician/Gynecologist) |  |
|  | | |  |
| акушерка (медсестра) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | midwife |  |
|  | | |  |
| акушерский уход | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | birth care |  |
|  | | |  |
| акушерство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | obstetrics |  |
|  | | |  |
| акушерство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | midwifery |  |
|  | | |  |
| акушерство и гинекология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | obstetrics and gynecology |  |
|  | | |  |
| алкоголизм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | alcoholism |  |
|  | | |  |
| алкоголизм и наркомания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | alcoholism and drug abuse |  |
|  | | |  |
| аллерген | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | allergen |  |
|  | | |  |
| аллергические реакции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | allergic reactions |  |
|  | | |  |
| аллергический | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | allergic |  |
|  | | |  |
| аллергический конъюнктивит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | allergic conjunctivitis |  |
|  | | |  |
| аллергический ринит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | allergic rhinitis |  |
|  | | |  |
| аллергический риноконъюнктивит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | allergic rhino conjunctivitis |  |
|  | | |  |
| аллергия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | allergy |  |
|  | | |  |
| аллерговакцинация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | allergovaccination |  |
|  | | |  |
| альтернативная медицина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | alternative medicine |  |
|  | | |  |
| альтернативное вскармливание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | replacement feeding |  |
|  | | |  |
| альтернативное/грудному/ вскармливание новорожденных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | alternative infant feeding |  |
|  | | |  |
| Альянс гражданских и военных в борьбе против СПИДа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Civil-Military Alliance to combat HIV/AIDS |  |
|  | | |  |
| амбулатория, поликлиника | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | outpatient clinic |  |
|  | | |  |
| амбулаторная (поликлиническая) помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ambulatory care |  |
|  | | |  |
| амбулаторное (поликлиническое) обслуживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | outpatient services |  |
|  | | |  |
| амбулаторный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | outpatient |  |
|  | | |  |
| амебиаз, амебная дизентерия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | amebiasis |  |
|  | | |  |
| Американский международный союз здравоохранения (АМСЗ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | American International Health Alliance (AIHA) |  |
|  | | |  |
| амниотомия, вскрытие плодного пузыря | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | amniotomy |  |
|  | | |  |
| амплификационный тест (напр., ЦПР) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | amplification assay |  |
|  | | |  |
| АМР США (Агентство международного развития США) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | USAID (United States Agency for International Development) |  |
|  | | |  |
| анализ безубыточности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | break-even analysis |  |
|  | | |  |
| анализ вариабельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | analysis of variance (ANOVA) |  |
|  | | |  |
| анализ затрат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cost analysis |  |
|  | | |  |
| анализ использования лекарственных средств | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drug utilization review (DUR) |  |
|  | | |  |
| анализ кала на скрытую кровь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fecal occult blood test |  |
|  | | |  |
| анализ мочи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | urinalysis |  |
|  | | |  |
| анализ на наличие антител (Ат) к ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV antibody assays |  |
|  | | |  |
| анализ полезности затрат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cost-utility analysis |  |
|  | | |  |
| анализ принятия решения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | decision analysis |  |
|  | | |  |
| анализ результативности затрат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cost-benefit analysis |  |
|  | | |  |
| анализ сильных, слабых сторон, возможностей и опасностей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | SWOT analysis |  |
|  | | |  |
| анализ случая, тематическое исследование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | case studies |  |
|  | | |  |
| анализ соотношения цены и эффективности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cost-effectiveness analysis |  |
|  | | |  |
| анализ уровня глюкозы в крови натощак | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fasting glucose test |  |
|  | | |  |
| анализ чувствительности к ... | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sensitivity analysis |  |
|  | | |  |
| анализ, пересмотр усовершенствований | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | improvement review |  |
|  | | |  |
| анализ, подведение итогов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stock-taking |  |
|  | | |  |
| анализ, тест, проба | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | assay |  |
|  | | |  |
| аналитическая эпидемиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | analytic epidemiology |  |
|  | | |  |
| аналитическое исследование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | analytic study |  |
|  | | |  |
| аналоги нуклеозида | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nucleoside analogues |  |
|  | | |  |
| анамнез | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | medical history |  |
|  | | |  |
| анатоксин | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | toxoid |  |
|  | | |  |
| анатомия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anatomy |  |
|  | | |  |
| анафилаксия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anaphylaxis |  |
|  | | |  |
| анафилактический шок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anaphylactic shock |  |
|  | | |  |
| ангина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sore throat |  |
|  | | |  |
| ангионевротический отек, болезнь Квинке | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Quincke's angioedema |  |
|  | | |  |
| ангиопластика, пластическая операция на сосудах | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | angioplasty |  |
|  | | |  |
| анестезиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anesthesiology |  |
|  | | |  |
| анкета-вопросник о состоянии здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health status questionnaire |  |
|  | | |  |
| анонимное («слепое») исследование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blinded study |  |
|  | | |  |
| анонимное тестирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anonymous testing |  |
|  | | |  |
| антенатальная помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antenatal care |  |
|  | | |  |
| антенатальные клиники, женские консультации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antenatal clinics |  |
|  | | |  |
| антивирусный препарат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antiviral drug |  |
|  | | |  |
| антиген | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antigen |  |
|  | | |  |
| антидепрессанты, лекарственные препараты против депрессии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antidepressant medication |  |
|  | | |  |
| антимикробный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antimicrobal |  |
|  | | |  |
| антимонопольные законы США | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | US antitrust laws |  |
|  | | |  |
| антиретровирусная комбинированная терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antiretroviral combination therapy |  |
|  | | |  |
| антиретровирусная терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antiretroviral therapy |  |
|  | | |  |
| антитело | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antibody |  |
|  | | |  |
| антитоксин | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antitoxin |  |
|  | | |  |
| антропометрические измерения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anthropometric measuring |  |
|  | | |  |
| АПКАСО (Совет организаций по борьбе со СПИДом для стран Азии и Тихоокеанского региона) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | APCASO (Asia Pacific Council of AIDS Service Organizations) |  |
|  | | |  |
| аппарат искусственной вентиляции легких | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | artificial respirator |  |
|  | | |  |
| аптечка первой помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | first aid kit |  |
|  | | |  |
| асбестоз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | asbestosis |  |
|  | | |  |
| асептический менингит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | aseptic meningitis |  |
|  | | |  |
| асимптотический метод (больших групп) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | asymptotic method |  |
|  | | |  |
| аспирантура | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | postgraduate school of medical education |  |
|  | | |  |
| аспирационный аппарат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | suction machine |  |
|  | | |  |
| аспирация, проникновение инородного тела в дыхательные пути, отсасывание содержимого полости | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | aspiration |  |
|  | | |  |
| ассиметрическая связь (отношение) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | asymmetrical association (relationship) |  |
|  | | |  |
| астма | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | asthma |  |
|  | | |  |
| атипичная депрессия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | atypical depression |  |
|  | | |  |
| атония матки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | uterine atony |  |
|  | | |  |
| атопический дерматит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | atopic dermatitis |  |
|  | | |  |
| аттестационная комиссия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | certification committee |  |
|  | | |  |
| аттестация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | credentialing |  |
|  | | |  |
| аутизм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | autism |  |
|  | | |  |
| ауто-тесты на ВИЧ (не требующие участия медперсонала) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | home self tests |  |
|  | | |  |
| АфриКАСО (Африканский Совет организаций по борьбе со СПИДом) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AfriCASO |  |
|  | | |  |
| ацидоз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | acidosis |  |
|  | | |  |
| ацикловир (зовиракс) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | acyclovir (zovirax) |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Б** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| база данных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | database |  |
|  | | |  |
| база данных о состоянии здравоохранения в отдельно взятой стране | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | country health information database |  |
|  | | |  |
| базовые знания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | underlying knowledge |  |
|  | | |  |
| базофил, базофильный лейкоцит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | basophil |  |
|  | | |  |
| бактериальная дизентерия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | shigellosis |  |
|  | | |  |
| бактериальный вагиноз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bacterial vaginosis (bv) |  |
|  | | |  |
| бактериемия (наличие бактерий в крови) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bacteremia |  |
|  | | |  |
| бактериологическое исследование материала (смывов), взятого с предметов, стен, полa и т.п., санитарная бактериология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | environmental culturing |  |
|  | | |  |
| бактерицид, дезинфицирующее вещество | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bactericide |  |
|  | | |  |
| банк крови, станция переливания крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood bank |  |
|  | | |  |
| барьерный метод | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | barrier method |  |
|  | | |  |
| бациллоноситель, переносчик (заболевания) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | carrier |  |
|  | | |  |
| бедренная кость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | femur |  |
|  | | |  |
| безопасная сексуальная практика / поведение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | safe sex |  |
|  | | |  |
| безопасность /переливания/ крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood safety |  |
|  | | |  |
| белые кровяные тельца, лейкоциты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | white blood cell |  |
|  | | |  |
| беременность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pregnancy |  |
|  | | |  |
| беременность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gestation |  |
|  | | |  |
| бесплатное предоставление крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | donation (blood) |  |
|  | | |  |
| бесплодие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infertility |  |
|  | | |  |
| бесплодие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sterility |  |
|  | | |  |
| бессимптомная бактериурия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | asymptomatic bacteriuria |  |
|  | | |  |
| бессимптомная инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infection (silent) |  |
|  | | |  |
| бессимптомная инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | inapparent infection |  |
|  | | |  |
| бессимптомный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | asymptomatic |  |
|  | | |  |
| бешенство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rabies |  |
|  | | |  |
| библиотека | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | library |  |
|  | | |  |
| библиотека переводных документов по здравоохранению АМСЗ; библиотека ML (Multilingual Library) АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA Multilingual Library |  |
|  | | |  |
| биологические жидкости организма | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | body fluid |  |
|  | | |  |
| биомедицинское образование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | biomedical education |  |
|  | | |  |
| биометрия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | biometry |  |
|  | | |  |
| биопсия тонкоигольной аспирацией | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fine-needle aspiration biopsy |  |
|  | | |  |
| биостатистика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | biostatistics |  |
|  | | |  |
| биоэтика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bioethics |  |
|  | | |  |
| биполярное расстройство (чередование маниакальных и депрессивных фаз) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bipolar disorder |  |
|  | | |  |
| благополучие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | well-being |  |
|  | | |  |
| благосостояние; социальное обеспечение; пособие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | welfare |  |
|  | | |  |
| более активное участие людей, живущих с ВИЧ/СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | GIPA (greater involvement for people living with HIV/AIDS) |  |
|  | | |  |
| более позднее начало половой жизни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | delay (to) the onset of sexual activity |  |
|  | | |  |
| более позднее развитие, задержка в развитии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | delayed development |  |
|  | | |  |
| более широкое использование презервативов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | increase (to) condom use |  |
|  | | |  |
| более широкое применение тестирования на ВИЧ и консультирования | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | expanding HIV counselling and testing |  |
|  | | |  |
| болезни/состояния, связанные с ВИЧ-инфекцией | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV-associated illnesses/conditions |  |
|  | | |  |
| болезнь Альцгеймера | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Alzheimer's disease |  |
|  | | |  |
| болезнь Лайма | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Lyme disease |  |
|  | | |  |
| больница для бедных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | low-income clinic |  |
|  | | |  |
| больница; стационар | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hospital |  |
|  | | |  |
| больничная администрация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hospital administration |  |
|  | | |  |
| больничная койка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hospital bed |  |
|  | | |  |
| больничная палата, больничное отделение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ward |  |
|  | | |  |
| больной в терминальной стадии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | terminal patient |  |
|  | | |  |
| большая депрессия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | major depression |  |
|  | | |  |
| ботулизм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | botulism |  |
|  | | |  |
| брадикардия (пониженная частота сердечных сокращений) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bradycardia |  |
|  | | |  |
| брать на себя риск | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | risk taking |  |
|  | | |  |
| бредовые идеи величия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | delusion of grandeur |  |
|  | | |  |
| бригада; рабочая группа, команда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | team |  |
|  | | |  |
| бригадный метод | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | team delivery |  |
|  | | |  |
| бронхиальная астма | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bronchial asthma |  |
|  | | |  |
| бросивший школу, не охваченный системой школьного образования | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | out-of-school |  |
|  | | |  |
| брошюры программ АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA Initiatives Brochures |  |
|  | | |  |
| бруцеллез | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | brucellosis |  |
|  | | |  |
| брыжеечный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mesenteric |  |
|  | | |  |
| брюшная полость, живот | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | abdomen |  |
|  | | |  |
| БЦЖ (вакцина Кальметта-Герена) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | BCG (Calmett-Guerin vaccine) |  |
|  | | |  |
| БЦЖ/ВИЧ-векторные вакцины | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | BCG/HIV-vectored vaccines |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **В** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| вагинальные микробициды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | microbicides (vaginal) |  |
|  | | |  |
| вазолидация, расширение кровеносных сосудов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vasodilation |  |
|  | | |  |
| вакцина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vaccine |  |
|  | | |  |
| вакцинация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vaccination |  |
|  | | |  |
| вакцинация против кори, эпидемического паротита и краснухи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | measles-mumps-rubella vaccination |  |
|  | | |  |
| валовой внутренний продукт (ВВП) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Gross Domestic Product (GDP) |  |
|  | | |  |
| валовой национальный продукт (ВНП) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Gross National Product (GNP) |  |
|  | | |  |
| введение грудного катетера | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chest tube insertion |  |
|  | | |  |
| вдыхать пары клея | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | glue-sniffing |  |
|  | | |  |
| Веб-сайты по общей медицине | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | General Medical Sites and Indices |  |
|  | | |  |
| ведение конкретного случая | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | case management |  |
|  | | |  |
| ведение пациента; уход, лечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | care |  |
|  | | |  |
| ведомственная экспертиза | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | internal expertise |  |
|  | | |  |
| ведущие деятели здравоохранения; ответственные лица в области здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | public health leaders |  |
|  | | |  |
| вектор, переносчик возбудителя инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vector |  |
|  | | |  |
| велоэргометрия, езда на велосипеде | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bicycling |  |
|  | | |  |
| вентиляция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ventilation |  |
|  | | |  |
| вероятность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chance |  |
|  | | |  |
| вероятность ошибки первого типа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | p value |  |
|  | | |  |
| вертикальная передача | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vertical transmission |  |
|  | | |  |
| Вестерн блот/иммуноблот (тест-метод) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Western blot test |  |
|  | | |  |
| ветряная оспа, ветрянка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chickenpox |  |
|  | | |  |
| вещества, вызывающие зависимость (согласно DSM-IV выделено 11 классов таких веществ: алкоголь, амфетамины или сходные по действию симпатомиметики, кофеин, каннабис, кокаин, галлюциногены, ингаляторные вещества, никотин, опиаты, фенциклидины и седативные в | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | substance |  |
|  | | |  |
| вещества, вызывающие привыкание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | addictive substances |  |
|  | | |  |
| взвешенные данные о распространенности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | weighted prevalence data |  |
|  | | |  |
| вибрация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vibration |  |
|  | | |  |
| видение, мировоззренческая концепция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vision |  |
|  | | |  |
| видеоконференция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | videoconference |  |
|  | | |  |
| виды учреждений | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | institutional settings |  |
|  | | |  |
| виремия, вирусемия, наличие вируса в крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | viremia |  |
|  | | |  |
| виртуальная медицинская библиотека | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Virtual Health Library |  |
|  | | |  |
| вирус | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | virus |  |
|  | | |  |
| вирус папилломы человека | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | papilloma virus (human) |  |
|  | | |  |
| вирус Эпштейн-Барра (вызывает мононуклеоз и др. заболевания)) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | EBV (Epstein-Barr virus) |  |
|  | | |  |
| вирусная нагрузка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | viral load |  |
|  | | |  |
| вирусный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | viral |  |
|  | | |  |
| вирусный гепатит А | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HVA (viral hepatitis A) |  |
|  | | |  |
| вирусный гепатит Б | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HVB (viral hepatitis B) |  |
|  | | |  |
| вирусология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | virology |  |
|  | | |  |
| ВИЧ (вирус иммунодефицита человека) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV (human immuno-deficiency virus) |  |
|  | | |  |
| ВИЧ / СПИД | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV/AIDS |  |
|  | | |  |
| ВИЧ инфицированный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV positive |  |
|  | | |  |
| ВИЧ-инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV infection |  |
|  | | |  |
| ВИЧ-инфицированный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infected by HIV |  |
|  | | |  |
| ВИЧ-отрицательный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV-negative |  |
|  | | |  |
| ВИЧ-положительный (результат), ВИЧ-инфицированный (человек) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV-positive |  |
|  | | |  |
| ВИЧ-статус (состояние здоровья человека относительно ВИЧ-инфекции) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV status |  |
|  | | |  |
| вложения; вклад | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | input |  |
|  | | |  |
| вмешательство, воздействие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intervention |  |
|  | | |  |
| ВМС (внутриматочное средство) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | IUD |  |
|  | | |  |
| внематочная беременность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ectopic pregnancy |  |
|  | | |  |
| внешкольное образование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | out-of-school education |  |
|  | | |  |
| внешняя экспертиза | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | external expertise |  |
|  | | |  |
| внимание общественности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | public awareness |  |
|  | | |  |
| внутренний массаж сердца | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | internal cardiac massage |  |
|  | | |  |
| внутрибольничная инфекция, нозокомиальная инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nosocomial infection |  |
|  | | |  |
| внутривенная пиелография | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intravenous pyelography (IVP) |  |
|  | | |  |
| внутривенное вливание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intravenous infusion |  |
|  | | |  |
| внутривенный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intravenous (I.V.) |  |
|  | | |  |
| внутриглазное давление (ВГД) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intraocular pressure (IOP) |  |
|  | | |  |
| внутриматочное средство (ВМС) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intrauterine device (IUD) |  |
|  | | |  |
| внутриутробная диагностика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fetal test |  |
|  | | |  |
| внутриутробная смертность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intrauterine mortality |  |
|  | | |  |
| внутричерепное давление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intracranial pressure (ICP) |  |
|  | | |  |
| водитель (искусственный ) ритма сердца | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pace-maker |  |
|  | | |  |
| водянка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dropsy |  |
|  | | |  |
| ВОЗ (Всемирная организация здравоохранения) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | WHO (World Health Organization) |  |
|  | | |  |
| воздействие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | exposure |  |
|  | | |  |
| воздействие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | impact |  |
|  | | |  |
| воздержание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | abstinence |  |
|  | | |  |
| воздержание от донорской деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | deferral |  |
|  | | |  |
| воздуховод; дыхательные пути | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | airway |  |
|  | | |  |
| воздушно-капельный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | airborne |  |
|  | | |  |
| возрастная модель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | age-structured model |  |
|  | | |  |
| возрастной состав (населения) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | age composition (of a population) |  |
|  | | |  |
| вопросы профессионализма в сестринском деле | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | issues of professionalism in nursing care |  |
|  | | |  |
| восприимчивый реципиент | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | susceptible host |  |
|  | | |  |
| восстановление активности (в инфекционном процессе) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | recrudescence |  |
|  | | |  |
| восстановление дыхания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breathing management |  |
|  | | |  |
| восстановление кровообращения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | circulation management |  |
|  | | |  |
| восстановление проходимости дыхательных путей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | airway management |  |
|  | | |  |
| врач | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physician |  |
|  | | |  |
| врач общей практики | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | general practitioner |  |
|  | | |  |
| врач первичной помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary care clinician |  |
|  | | |  |
| врачебная ошибка, преступная небрежность врача; неправильное лечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | malpractice |  |
|  | | |  |
| врачебная практика под руководством куратора | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | preceptorship |  |
|  | | |  |
| вредные традиционные практики/традиции/обычаи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | harmful traditional practices |  |
|  | | |  |
| врожденный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | congenital |  |
|  | | |  |
| все об АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | about AIHA |  |
|  | | |  |
| Всемирная конференция по СПИДу | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | World AIDS Conference |  |
|  | | |  |
| Всемирный Банк | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | World Bank |  |
|  | | |  |
| Всемирный день борьбы со СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | World AIDS Day |  |
|  | | |  |
| вспомогательная терапия, адьювантная | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | adjuvant therapy |  |
|  | | |  |
| вспомогательный процесс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | supportive process |  |
|  | | |  |
| вспышка (заболевания), появление эпидемии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | outbreak |  |
|  | | |  |
| вторая и третья стадии родов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | advanced labor |  |
|  | | |  |
| вторичная инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | consecutive infection |  |
|  | | |  |
| вторичная инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | secondary infection |  |
|  | | |  |
| вторичная профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prophylaxis (secondary) |  |
|  | | |  |
| вторичная профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | secondary prevention |  |
|  | | |  |
| втяжение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | retraction |  |
|  | | |  |
| вывих | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sprain, luxation |  |
|  | | |  |
| выделенные услуги | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | carve-out |  |
|  | | |  |
| вызванное стрессом заболевание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stress-related disease |  |
|  | | |  |
| выздоровление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | recovery |  |
|  | | |  |
| выписывать из больницы; выписка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | discharge (from hospital) |  |
|  | | |  |
| выручка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | revenue |  |
|  | | |  |
| выскабливание, кюретаж | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | curettage |  |
|  | | |  |
| выслушивание, аускультация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | auscultation |  |
|  | | |  |
| высокий риск ВИЧ-инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | high risk of infection |  |
|  | | |  |
| высокоактивная антивирусная терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HAART (highly active antiretroviral therapy) |  |
|  | | |  |
| высококвалифицированная практическая медсестра | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | advanced practice nurse |  |
|  | | |  |
| высокоспециализированная медицинская помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | tertiary care system |  |
|  | | |  |
| высокотехнологичная медицинская помощь на больничном этапе | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | high tech hospital-based care |  |
|  | | |  |
| высшее техническое образование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | higher education in the sciences |  |
|  | | |  |
| выходящая из-под контроля/неконтролируемая эпидемия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemic (runaway HIV) |  |
|  | | |  |
| выявление контактов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contact tracing |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Г** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| гамма-глобулин | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gammaglobulin (g-globulin) |  |
|  | | |  |
| гастроэнтерология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gastroenterology |  |
|  | | |  |
| геи (мужчины) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gay men |  |
|  | | |  |
| гематокрит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hematocrit (hct) |  |
|  | | |  |
| гематология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hematology |  |
|  | | |  |
| гемодиализ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hemodialysis |  |
|  | | |  |
| гемофилия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | haemophilia |  |
|  | | |  |
| генерализированное тревожное расстройство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | generalized anxiety disorder (GAD) |  |
|  | | |  |
| генетика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | genetics |  |
|  | | |  |
| генитальный герпес | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | genital herpes |  |
|  | | |  |
| геном (совокупность хромосомных наследственных факторов) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | genome |  |
|  | | |  |
| генотип, генетическая конституция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | genotype |  |
|  | | |  |
| гепатит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hepatitis |  |
|  | | |  |
| гериатрия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | geriatrics |  |
|  | | |  |
| гигиена воды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | water hygiene |  |
|  | | |  |
| гигиена воздуха | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | air hygiene |  |
|  | | |  |
| гигиена окружающей среды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | environmental health |  |
|  | | |  |
| гигиена труда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occupational health |  |
|  | | |  |
| гигиена труда и окружающей среды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occupational and environmental health |  |
|  | | |  |
| гипервентиляция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hyperventilation |  |
|  | | |  |
| гипертензия; артериальная гипертензия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hypertension |  |
|  | | |  |
| гиповолемический шок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hypovolemic shock |  |
|  | | |  |
| гипоксия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hypoxia |  |
|  | | |  |
| гипотензия (пониженное давление) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hypotension |  |
|  | | |  |
| гипотрофия плода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | small-for-date fetus |  |
|  | | |  |
| главный администратор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CA (Chief Administrator) |  |
|  | | |  |
| главный врач | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | head physician |  |
|  | | |  |
| главный врач Службы здравоохранения США | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | U.S. Surgeon General |  |
|  | | |  |
| глаукома | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | glaucoma |  |
|  | | |  |
| Глобальная сеть людей, живущих с ВИЧ/СПИДом (ГНП+) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Global Network of People Living with HIV/AIDS (GNP+) |  |
|  | | |  |
| Глобальная стратегия борьбы со СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Global AIDS Strategy |  |
|  | | |  |
| глобальная эпидемия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemic (world) |  |
|  | | |  |
| глобальные действия/меры по борьбе с ВИЧ/СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | global action on HIV/AIDS |  |
|  | | |  |
| глубокая дезинфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HLD (High Level Disinfection) |  |
|  | | |  |
| головная организация НПО | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | NGO umbrella organization |  |
|  | | |  |
| головокружение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dizziness |  |
|  | | |  |
| гомосексуальные отношения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | same-sex relations |  |
|  | | |  |
| гонорея | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gonorrhea |  |
|  | | |  |
| горизонтальная передача (инфекции) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | horizontal transmission |  |
|  | | |  |
| гормонозаместительная терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hormone replacement therapy |  |
|  | | |  |
| города-побратимы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Sister Cities |  |
|  | | |  |
| городские власти | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | city government |  |
|  | | |  |
| городские трущебы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | urban slums |  |
|  | | |  |
| городское управление здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | city health administration |  |
|  | | |  |
| госпитализация (в специализированное учреждение) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | institutionalization |  |
|  | | |  |
| госпитализация, прием | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | admission |  |
|  | | |  |
| государственная (общественная) школа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | public school |  |
|  | | |  |
| государственное пособие по нетрудоспособности (из фонда социального обеспечения) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Social Security disability payment |  |
|  | | |  |
| готовность к оплате | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | willingness to pay |  |
|  | | |  |
| готовность к ядерным авариям | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | radiation disaster preparedness |  |
|  | | |  |
| грамотрицательный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Gram-negative |  |
|  | | |  |
| грамположительный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Gram-positive |  |
|  | | |  |
| грант, субсидия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | grant |  |
|  | | |  |
| гранты и финансирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | grants and funding |  |
|  | | |  |
| грибковая (дрожжевая) инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | yeast infection |  |
|  | | |  |
| грибки (микробы) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | moulds |  |
|  | | |  |
| грудина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sternum |  |
|  | | |  |
| грудное вскармливание/кормление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breastfeeding |  |
|  | | |  |
| группа (студентов), изучающих терапию | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | therapeutic class |  |
|  | | |  |
| групповая (врачебная) практика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | group practice |  |
|  | | |  |
| группы медицинских центров, оценивающие лечение ВИЧ-инфекции (финансируемые Национальным институтом аллергии и инфекционных заболеваний США) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ACTG (AIDS Clinical Trials Group) |  |
|  | | |  |
| группы [классы] поддержки для желающих бросить курить | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | smoking cessation classes |  |
|  | | |  |
| грыжа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hernia |  |
|  | | |  |
| грыжесечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | herniotomy |  |
|  | | |  |
| гуморальный иммунитет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immunity (humoral) |  |
|  | | |  |
| гуморальный иммунитет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | humoral immunity |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Д** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| давление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pressure |  |
|  | | |  |
| давящая повязка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occlusive bandage |  |
|  | | |  |
| двенадцатиперстная кишка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | duodenum |  |
|  | | |  |
| движение (экскурсии) грудной клетки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chest excursion |  |
|  | | |  |
| движение плода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quickening (of the fetus) |  |
|  | | |  |
| двойное слепое рандомизированное исследование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | double-blind randomized clinical trial |  |
|  | | |  |
| девочки-подростки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | teenage girls |  |
|  | | |  |
| дезинфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disinfection |  |
|  | | |  |
| действующий источник эпидемии (вспышки) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | continuing source of epidemic (outbreak) |  |
|  | | |  |
| декортикационная поза | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | decorticate posture |  |
|  | | |  |
| делирий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | delirium |  |
|  | | |  |
| деловой план (технико-экономическое описание) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | business plan |  |
|  | | |  |
| деменция, умственное снижение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dementia |  |
|  | | |  |
| демеркуризация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | demercurization |  |
|  | | |  |
| дендритная клетка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dendritic cell |  |
|  | | |  |
| депрессия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | depression |  |
|  | | |  |
| дерматология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dermatology |  |
|  | | |  |
| детерминистическая модель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | deterministic model |  |
|  | | |  |
| дети и подростки от дошкольного до старшего школьного возраста | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | K-12 (kindergarten through 12th grade) |  |
|  | | |  |
| дети на искусственном вскармливании | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | non-breastfed infants |  |
|  | | |  |
| дети, инфицированные ВИЧ в результате передачи вируса от матери к ребенку | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infected (children) through mother-to-child transmission |  |
|  | | |  |
| дети, находящиеся в специализированных учреждениях | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | institutionalized children |  |
|  | | |  |
| дети, относящиеся к группе риска | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | children at risk |  |
|  | | |  |
| дети-проститутки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | child prostitutes |  |
|  | | |  |
| дети-сироты, чьи родители умерли от СПИДа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIDS orphans |  |
|  | | |  |
| детская кроватка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | crib |  |
|  | | |  |
| детская проституция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | child prostitution |  |
|  | | |  |
| детская смесь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | formula |  |
|  | | |  |
| детский сад или ясли, амбулаторное учреждение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | day care facility |  |
|  | | |  |
| детский СПИД | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pediatric AIDS |  |
|  | | |  |
| детское питание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infant formula |  |
|  | | |  |
| детское питание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | child nutrition |  |
|  | | |  |
| деформация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | deformity |  |
|  | | |  |
| децентрализация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | decentralization |  |
|  | | |  |
| децерeбрационная поза | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | decerebrate posture |  |
|  | | |  |
| диабет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diabetes |  |
|  | | |  |
| диагностика беременности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pregnancy testing |  |
|  | | |  |
| Диагностическое и статистическое руководство по психическим болезням | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders (DSM) |  |
|  | | |  |
| диализ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dialysis |  |
|  | | |  |
| диапазон | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sweep |  |
|  | | |  |
| диарея путешественников | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | travelar's diarrhea |  |
|  | | |  |
| диафрагма (контрацепция) диафрагма (орган) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diaphragm |  |
|  | | |  |
| диетолог | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nutritionist |  |
|  | | |  |
| динамика населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | populations dynamics |  |
|  | | |  |
| дипломированный стоматолог-гигиенист | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | RDH (Registered Dental Hygienist) |  |
|  | | |  |
| дискриминация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | discrimination |  |
|  | | |  |
| дискуссионный форум | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | discussion forum |  |
|  | | |  |
| диспансер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dispensary |  |
|  | | |  |
| диспансеризация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prophylactic medical examination service |  |
|  | | |  |
| диспансеризация, профосмотр | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | periodic health examination |  |
|  | | |  |
| дистанционное обучение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | distance learning |  |
|  | | |  |
| дистимия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dystimia |  |
|  | | |  |
| дистоция, патологические роды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dystocia |  |
|  | | |  |
| дистресс, угнетение плода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fetal distress |  |
|  | | |  |
| дисфорическое расстройство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dysphoric disorder |  |
|  | | |  |
| дифтерия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diphtheria |  |
|  | | |  |
| дифференцированный учет затрат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | differential costing |  |
|  | | |  |
| диффузное образование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | palpable (non-dominant) abnormality |  |
|  | | |  |
| дневной стационар | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | day hospital |  |
|  | | |  |
| ДНК (дезоксирибонуклеиновая кислота) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | DNA (deoxyribonucleic acid) |  |
|  | | |  |
| добровольное и конфиденциальное тестирование на ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | voluntary and confidential HIV testing |  |
|  | | |  |
| добровольное консультирование и тестирование (ДКТ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | voluntary counseling and testing (VCT) |  |
|  | | |  |
| добровольное тестирование на ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | voluntary HIV testing |  |
|  | | |  |
| доброкачественный (об опухоли) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | benign |  |
|  | | |  |
| договориться о защищенном половом акте | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | negotiate (to) protected sex |  |
|  | | |  |
| договориться об использовании презервативов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | negotiating condom use |  |
|  | | |  |
| дозорная группа населения (группы населения, в которых осуществляется дозорный эпиднадзор) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sentinel population |  |
|  | | |  |
| дозорные группы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sentinel groups |  |
|  | | |  |
| дозорный эпиднадзор за ВИЧ инфекцией (ДЭН) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sentinel HIV surveillance |  |
|  | | |  |
| докладчик | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | presenter |  |
|  | | |  |
| доктор наук | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | PhD |  |
|  | | |  |
| доктор права | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | JD |  |
|  | | |  |
| доктор, врач | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | MD |  |
|  | | |  |
| долговременная медицинская помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | long term care |  |
|  | | |  |
| должностные инструкции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | job descriptions |  |
|  | | |  |
| доля беременностей, закончившихся искусственным абортом (отношение числа абортов к общему числу абортов и беременностей) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | abortion ratio |  |
|  | | |  |
| дом для престарелых | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | senior center |  |
|  | | |  |
| дом престарелых | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nursing home |  |
|  | | |  |
| донор из членов семьи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | donor (family replacement) |  |
|  | | |  |
| донор крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | donor (blood) |  |
|  | | |  |
| донор крови с низкой степенью риска | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | donor (low-risk) |  |
|  | | |  |
| донор-заместитель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | donor (replacement) |  |
|  | | |  |
| доношенный ребенок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | full-term infant |  |
|  | | |  |
| дополнять и укреплять друг друга | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | complement (to) and to enhance each other |  |
|  | | |  |
| дородовой, предродовой | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ante partum |  |
|  | | |  |
| дорожно-транспортное происшествие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | motor vehicle accident (MVA) |  |
|  | | |  |
| достижения здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health gain |  |
|  | | |  |
| доступ к медицинскому обслуживанию | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | access to care |  |
|  | | |  |
| доступность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | affordability |  |
|  | | |  |
| доступность, наличие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | availability |  |
|  | | |  |
| дымы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fumes |  |
|  | | |  |
| дыхательные пути, дыхание, кровообращение (комплекс основных реанимационных мероприятий) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | airway, breathing, circulation (ABC) |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Е** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| единоначалие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | unity of command |  |
|  | | |  |
| ежегодная конференция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | annual conference |  |
|  | | |  |
| естественное планирование семьи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | natural family planning |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Ж** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| жар, повышенная температура, лихорадочное состояние | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fever |  |
|  | | |  |
| железа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gland |  |
|  | | |  |
| железодефицитная анемия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | iron deficiency anemia |  |
|  | | |  |
| желтая лихорадка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | yellow fever |  |
|  | | |  |
| желтуха, желтушность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | jaundice |  |
|  | | |  |
| желудочно-кишечные заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gastrointestinal problems |  |
|  | | |  |
| желудочно-кишечный тракт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gastrointestinal (G.I.) tract |  |
|  | | |  |
| желудочный зонд | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gastric tube (GT) |  |
|  | | |  |
| женский презерватив | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | female condom |  |
|  | | |  |
| женщины, не кормящие грудью | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | non-breastfeeding population |  |
|  | | |  |
| жестокое обращение с детьми, насилие над ребенком | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | child abuse |  |
|  | | |  |
| живой аттенуированный вирус | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | live attenuated HIV |  |
|  | | |  |
| жизнеспособность, сопротивляемость организма | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stamina |  |
|  | | |  |
| журнал "Наше здоровье" (издается АМСЗ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CommonHealth |  |
|  | | |  |
| журналы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | journals |  |
|  | | |  |
| журналы в Интернете | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | online journals |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **З** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| заболеваемость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | morbidity |  |
|  | | |  |
| заболеваемость, частота возникновения заболевания, распространение инфекции (число новых случаев данного заболевания в течение определенного времени у определенной группы людей) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | incidence |  |
|  | | |  |
| заболевания неизвестного происхождения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disease of unknown etiology |  |
|  | | |  |
| заболевания, передающиеся половым путем (ЗППП) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexually transmitted diseases (STDs) |  |
|  | | |  |
| заболевания/болезни, связанные со СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIDS-related illnesses |  |
|  | | |  |
| зависимая варианта (переменная) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dependent variable |  |
|  | | |  |
| загрязнение, заражение, инфицирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contamination |  |
|  | | |  |
| загрязненная рана | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dirty or infected wound |  |
|  | | |  |
| загрязненный/контаминированный иньекционный инструментарий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contaminated injection |  |
|  | | |  |
| задание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | task |  |
|  | | |  |
| задача | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | objective |  |
|  | | |  |
| задержка внутриутробного развития | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intrauterine growth retardation |  |
|  | | |  |
| задержка, удерживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | retention |  |
|  | | |  |
| заживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | healing |  |
|  | | |  |
| заживать (о ране) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | heal |  |
|  | | |  |
| заинтересованная сторона | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stakeholder |  |
|  | | |  |
| заключенные | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prison inmates |  |
|  | | |  |
| закупорка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occlusion |  |
|  | | |  |
| замаскированный, атипичный, скрытый | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | larvate(d) |  |
|  | | |  |
| заместитель директора | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | associate director |  |
|  | | |  |
| заместительная терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | substitution therapy |  |
|  | | |  |
| заместительный донор крови (из членов семьи) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family replacement donor |  |
|  | | |  |
| занятость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occupancy |  |
|  | | |  |
| запасы безопасной крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood supply (safe) |  |
|  | | |  |
| запасы крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood supply |  |
|  | | |  |
| запущенные ЗППП (см. выше) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | untreated sexually-transmitted diseases |  |
|  | | |  |
| заражение половым путем | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual contamination |  |
|  | | |  |
| зараженная кровь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contaminated blood |  |
|  | | |  |
| зараженная кровь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood (contaminated) |  |
|  | | |  |
| застойная сердечная недостаточность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | congestive heart failure (CHF) |  |
|  | | |  |
| застойный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | congested, congestive |  |
|  | | |  |
| застрахованное лицо | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | insured person |  |
|  | | |  |
| затрудненное дыхание, удушье | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gasp |  |
|  | | |  |
| защита здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health advocacy |  |
|  | | |  |
| защита, содействие, пропаганда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | advocacy |  |
|  | | |  |
| защитник интересов больного | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | patient advocate |  |
|  | | |  |
| здоровый, неповрежденный, незараженный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intact |  |
|  | | |  |
| здоровье для всех | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health for all |  |
|  | | |  |
| здравоохранение и больничная администрация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Health Care and Hospital Administration |  |
|  | | |  |
| здравоохранение, ориентированное на потребности местного населения, социально-ориентированное здравоохранение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community health |  |
|  | | |  |
| зидовудин, ЗДВ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | zidovudine (ZDV) |  |
|  | | |  |
| злокачественная опухоль | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | malignancy |  |
|  | | |  |
| злоупотребление лекарственными препаратами, наркологические заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | substance abuse |  |
|  | | |  |
| знание потребителей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | customer knowledge |  |
|  | | |  |
| знание совершенствования | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | improvement knowledge |  |
|  | | |  |
| знания, отношение, поведение, практика (ЗОПП) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | knowledge, attitudes, behavior, practice (KABP) |  |
|  | | |  |
| значение вероятности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | P value |  |
|  | | |  |
| зрелая эпидемия, эпидемия, достигшая высшей точки своего развития | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mature epidemic |  |
|  | | |  |
| зуд | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pruritus |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **И** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| идеи величия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | grandiose notions |  |
|  | | |  |
| избыточное питание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | overeating |  |
|  | | |  |
| извлечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | extrication |  |
|  | | |  |
| извлеченные уроки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lessons learned |  |
|  | | |  |
| издержки неиспользованных возможностей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | opportunity cost |  |
|  | | |  |
| издержки прироста | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | marginal cost |  |
|  | | |  |
| изменение, колебание, отклонение, изменчивость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | variation |  |
|  | | |  |
| измерение деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | performance measurement |  |
|  | | |  |
| измерение результата | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | outcome measure |  |
|  | | |  |
| изнасилование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rape |  |
|  | | |  |
| изолированная модель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | compartmental model |  |
|  | | |  |
| изолят, культура микроорганизма | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | isolate |  |
|  | | |  |
| ИКАСО (Международный совет организаций по борьбе со СПИДом) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ICASO (International Council of AIDS Service Organizations) |  |
|  | | |  |
| иммунизация, прививка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immunization |  |
|  | | |  |
| иммунитет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immunity |  |
|  | | |  |
| иммунная система | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immune system |  |
|  | | |  |
| иммунный комплекс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immune complex |  |
|  | | |  |
| иммуноглобулин | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immunoglobulin (Ig) |  |
|  | | |  |
| иммуномодулятор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immune modulator (immunomodulator) |  |
|  | | |  |
| имплантат, насадка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | implant, graft |  |
|  | | |  |
| инвалидность; нетрудоспособность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disability |  |
|  | | |  |
| ингибиторы протеазы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | protease inhibitors |  |
|  | | |  |
| индекс DALY – индекс, отражающий число лет жизни, скорректированных с учетом нетрудоспособности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | DALY (disability-adjusted life years) index |  |
|  | | |  |
| индекс потребительских цен | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | consumer price index |  |
|  | | |  |
| индивидуальный подход к пациентам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | client-centered approach |  |
|  | | |  |
| индикаторные полоски для определения уровня глюкозы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | glucose sticks |  |
|  | | |  |
| индикаторы деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | performance indicators |  |
|  | | |  |
| инженер по медицинскому оборудованию | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | biomedical engineer |  |
|  | | |  |
| инициатива контроля качества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quality assurance initiative |  |
|  | | |  |
| инициативы в области использования информационных и коммуникационных технологий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Information and Communication Technology Initiatives |  |
|  | | |  |
| инкубационный период | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | incubation period |  |
|  | | |  |
| инородное тело | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | foreign body |  |
|  | | |  |
| инпытания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | trials |  |
|  | | |  |
| инструктаж | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | briefing |  |
|  | | |  |
| инструктирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | coaching |  |
|  | | |  |
| инструктор ЛФК | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | exercise physiologist |  |
|  | | |  |
| инструктор по санпросвет работе | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health educator |  |
|  | | |  |
| инструментальные действия по самообслуживанию (вождение, приготовление пищи, чистка, пользование телефоном, покупки, т.п.) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | instrumental activities of daily living |  |
|  | | |  |
| инструменты для прокалывания кожи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | skin-piercing instruments |  |
|  | | |  |
| инсульт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stroke |  |
|  | | |  |
| интенсивная терапия в педиатрии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pediatric advanced life support (PALS) |  |
|  | | |  |
| интенсивная терапия и реанимация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | critical care |  |
|  | | |  |
| интенсивная терапия по поддержанию сердечной деятельности (в условиях стационара) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | advanced cardiac life support |  |
|  | | |  |
| интенсивная терапия при травме (в условиях стационара) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | advanced trauma life support |  |
|  | | |  |
| интерлейкин | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | interleukin (IL) |  |
|  | | |  |
| интернатура | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | internship |  |
|  | | |  |
| Интернет провайдер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Internet Service Provider (ISP) |  |
|  | | |  |
| интернет-руководства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Internet Guides |  |
|  | | |  |
| интерферон | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | interferon (IFN) |  |
|  | | |  |
| интранатальный (во время родов) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intrapartum |  |
|  | | |  |
| интрацеребральный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intracerebral |  |
|  | | |  |
| интубация, введение трубки (в полый орган) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intubation |  |
|  | | |  |
| инфаркт миокарда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | myocardial infarction/heart attack |  |
|  | | |  |
| инфекции, передаваемые воздушно-капельным путем | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | airborne infection |  |
|  | | |  |
| инфекции, передающиеся половым путем (ИППП) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexually transmitted infections (STIs) |  |
|  | | |  |
| инфекции, передающиеся через воду | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | waterborne infections |  |
|  | | |  |
| инфекционные заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infectious diseases |  |
|  | | |  |
| инфекционный контроль, борьба с внутрибольничной инфекцией; санитарно-эпидемический режим (мероприятия) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infection control |  |
|  | | |  |
| инфекционный паротит ("свинка") | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mumps |  |
|  | | |  |
| инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infection |  |
|  | | |  |
| инфекция кровяного русла (кровотока) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood stream infection (BSI) |  |
|  | | |  |
| инфекция мочевыводящих путей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | urinary tract infections (UTI) |  |
| инфекция респираторного тракта | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | respiratory tract infections (RTI) |  |
|  | | |  |
| инфицирование на рабочем месте (профессиональное) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occupational infection |  |
|  | | |  |
| информационная система управления | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | management information system |  |
|  | | |  |
| информационная служба | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clearinghouse |  |
|  | | |  |
| информационная служба АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA Clearinghouse |  |
|  | | |  |
| информационные системы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | information systems |  |
|  | | |  |
| информационные технологии, ИТ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | information technologies, IT |  |
|  | | |  |
| информационный бюллетень | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | newsletter |  |
|  | | |  |
| информация о состоянии здравоохранения в отдельно взятой стране | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | country health information |  |
|  | | |  |
| информированное согласие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | informed consent |  |
|  | | |  |
| иньекционный инструментарий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | injecting equipment |  |
|  | | |  |
| ионизирующая радиация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ionizing radiation |  |
|  | | |  |
| исключительно грудное вскармливание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | exclusive breastfeeding |  |
|  | | |  |
| искусственно вскармливаемый (вскормленный) ребенок, «искусственник» | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bottle baby |  |
|  | | |  |
| искусственное дыхание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | artificial ventilation |  |
|  | | |  |
| искусственное питание/заменяющее молоко матери/ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breast-milk substitute |  |
|  | | |  |
| искусственный аборт методом вакуум –аспирации («мини-аборт») | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | abortion by method of vacuum aspiration |  |
|  | | |  |
| исполнительность, производительность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | efficiency |  |
|  | | |  |
| использование банков данных об окружающей среде и здравоохранении | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Using Environment and Health Databanks |  |
|  | | |  |
| использование презервативов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | condom use |  |
|  | | |  |
| использование ресурсов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | resource utilization |  |
|  | | |  |
| исправительное учреждение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | institution, correctional |  |
|  | | |  |
| испытание эффективности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | trial (efficacy) |  |
|  | | |  |
| испытание «Дельта» (клиническое испытание, направленное на оценку эффективности комбинированной терапии, проведенное в Европе) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Delta study |  |
|  | | |  |
| испытание, сопровождающиеся контролем с помощью плацебо | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | placebo-controlled trial |  |
|  | | |  |
| исскуственное вскармливание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bottle-feeding |  |
|  | | |  |
| исследование в области здоровья и здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health survey |  |
|  | | |  |
| исследование профессиональной активности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | professional activity study (PAS) |  |
|  | | |  |
| исследование случая заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | case-control study |  |
|  | | |  |
| исследовательский и экспертный центр первичной помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | center for primary care research and expertise |  |
|  | | |  |
| истинно отрицательный результат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | true negative result |  |
|  | | |  |
| истинно положительный результат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | true positive result |  |
|  | | |  |
| истории успеха | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | success stories |  |
|  | | |  |
| история болезни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | case report |  |
|  | | |  |
| история болезни, амбулаторная карта | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | patient medical record |  |
|  | | |  |
| история болезни; анамнез | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | past medical history (PMH) |  |
|  | | |  |
| источник воздействия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | source of exposure |  |
|  | | |  |
| истощающая болезнь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | wasting disease |  |
|  | | |  |
| исходный уровень | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | baseline |  |
|  | | |  |
| исходы, результаты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | outcomes |  |
|  | | |  |
| ИФА (иммуноферментный твердофазный анализ) – н-р, тест на антитела к ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ELISA (enzyme-linked immunoabsorbent assay) |  |
|  | | |  |
| ишемическая болезнь сердца | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ischemic heart disease |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **К** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| калькуляционный отдел | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cost center |  |
|  | | |  |
| камень, конкремент | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | calculus |  |
|  | | |  |
| канализация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sewage system |  |
|  | | |  |
| каналы/пути распространения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | distribution channels |  |
|  | | |  |
| кандидоз полости рта | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | thrush (oral candidiasis) |  |
|  | | |  |
| капельница | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intravenous line |  |
|  | | |  |
| капельница, система для внутривенного вливания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | I.V. fluid giving set |  |
|  | | |  |
| капитальные затраты (издержки) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | capital expenditures |  |
|  | | |  |
| кардиогенный шок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cardiogenic shock |  |
|  | | |  |
| кардиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cardiology |  |
|  | | |  |
| кариес зубов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dental caries |  |
|  | | |  |
| карта-указатель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | site map |  |
|  | | |  |
| каталитическая модель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | catalytic model |  |
|  | | |  |
| каталитические мероприятия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | catalytic activities |  |
|  | | |  |
| каталка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stretcher |  |
|  | | |  |
| каталог ресурсов Интернета по здравоохранению и медицине | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | General Health and Medical Internet Guides |  |
|  | | |  |
| квадриплегия (паралич рук и ног) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quadriplegia |  |
|  | | |  |
| квартальные отчеты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quarterly reports |  |
|  | | |  |
| Кесарево сечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Cesarean section |  |
|  | | |  |
| кириллица | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cyrillic |  |
|  | | |  |
| киста | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cyst |  |
|  | | |  |
| кишечник, внутренности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bowels |  |
|  | | |  |
| кишка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bowel |  |
|  | | |  |
| классификация Бетезда (цервикально-вагинальный цитологический диагноз) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Bethesda system |  |
|  | | |  |
| классическая эпидемиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | classical epidemiology |  |
|  | | |  |
| классы психологической разрядки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anger management groups |  |
|  | | |  |
| классы санитарно-гигиенического просвещения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hygiene classes |  |
|  | | |  |
| клебсиелла (род бактерий) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Klebsiella |  |
|  | | |  |
| клетка T-киллер, лимфоцит T-киллер (СD8+) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | killer T cell (CD8+) |  |
|  | | |  |
| клетки Лангерганса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Langerhans cells |  |
|  | | |  |
| клеточный иммунитет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cell-mediated immunity |  |
|  | | |  |
| клинико-статистические группы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diagnostic related groups |  |
|  | | |  |
| клиническая инженерия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical engineering |  |
|  | | |  |
| клиническая практика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical practice |  |
|  | | |  |
| клинические дисциплины | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical specialties |  |
|  | | |  |
| клинические испытания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical trial |  |
|  | | |  |
| клинические рекомендации, руководства по клинической практике | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | practice guidelines |  |
|  | | |  |
| клинический анализ крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CBC (complete blood count) |  |
|  | | |  |
| клинический анализ крови (общий) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | complete blood count (CBC) |  |
|  | | |  |
| клинический психолог | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical psychologist |  |
|  | | |  |
| клинический СПИД (4-я стадия ВИЧ-инфекции) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical AIDS |  |
|  | | |  |
| клинический фармацевт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical pharmacist |  |
|  | | |  |
| ключица | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clavicle |  |
|  | | |  |
| коагуляция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clotting |  |
|  | | |  |
| когнитивно-поведенческая терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cognitive-behavioral therapy |  |
|  | | |  |
| когнитивное расстройство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cognitive disorder |  |
|  | | |  |
| когортный анализ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cohort analysis |  |
|  | | |  |
| код заявки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | request code |  |
|  | | |  |
| Кодекс по маркетингу продуктов искусственного вскармливания (заменителей грудного молока) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Code of Marketing of Breast-milk Substitutes |  |
|  | | |  |
| кодекс практики | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | code of practice |  |
|  | | |  |
| коефициент корреляции Спирмена | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Spearman's rank correlation |  |
|  | | |  |
| кожный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cutaneous |  |
|  | | |  |
| коклюш | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pertussis (whooping cough) |  |
|  | | |  |
| Кокрановская библиотека | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Cochrane Library |  |
|  | | |  |
| коллега | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | counterpart |  |
|  | | |  |
| коллективная работа, взаимодействие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | teamwork |  |
|  | | |  |
| коллективный подход | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | team approach |  |
|  | | |  |
| колоноскопия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | colonoscopy |  |
|  | | |  |
| кольпоскопия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | colposcopy |  |
|  | | |  |
| комбинированная профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | combined prevention |  |
|  | | |  |
| комбинированная терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | combination therapy |  |
|  | | |  |
| комбинированные противозачаточные таблетки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | combined oral contraceptives (COC) |  |
|  | | |  |
| компании, занимающиеся диагностикой | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diagnostic companies |  |
|  | | |  |
| комплекс деменции, вызванный СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ADC (AIDS Dementia Complex) |  |
|  | | |  |
| комплексное первичное медицинское обслуживание и санитарное просвещение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | comprehensive primary care and health education |  |
|  | | |  |
| комплексное, всестороннее медицинское обслуживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | comprehensive care |  |
|  | | |  |
| комплексное, всестороннее первичное медицинское обслуживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | comprehensive primary care |  |
|  | | |  |
| компрессионные сжатия грудной клетки, закрытый массаж сердца | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chest compressions |  |
|  | | |  |
| компьютерная томография | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | computerized tomography (CT) |  |
|  | | |  |
| компьютеры и программное обеспечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | computers and software |  |
|  | | |  |
| конечная точка исследования, клинический результат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical endpoint |  |
|  | | |  |
| конечность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | extremity |  |
|  | | |  |
| консервативное лечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | expectant treatment |  |
|  | | |  |
| консилиум врачей разного профиля | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | multidisciplinary case management team |  |
|  | | |  |
| консультант по профессиональным вопросам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vocational counselor |  |
|  | | |  |
| консультации по вопросам планирования семьи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family planning counseling |  |
|  | | |  |
| консультации сексопатолога | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexuality counseling |  |
|  | | |  |
| консультирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | counselling |  |
|  | | |  |
| консультирование (послетестовое) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | counselling (post-test) |  |
|  | | |  |
| консультирование (предтестовое) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | counselling (pre-test) |  |
|  | | |  |
| консультирование партнеров/пары | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | couple counselling |  |
|  | | |  |
| контагиозный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contagious |  |
|  | | |  |
| контакт между больным и врачом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rapport |  |
|  | | |  |
| контактная информация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contact information |  |
|  | | |  |
| контрацептивы, противозачаточные средства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contraceptives |  |
|  | | |  |
| контрацепция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contraception |  |
|  | | |  |
| контроль за питанием | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nutrition monitoring |  |
|  | | |  |
| контроль и регулирование спроса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | demand management |  |
|  | | |  |
| контроль качества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quality control |  |
|  | | |  |
| контроль качества для достижения лучших результатов (лечения) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Managing Quality for Healthy Outcomes |  |
|  | | |  |
| контрольная группа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | comparison |  |
|  | | |  |
| контрольно-ревизионная комиссия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | utilization review committee |  |
|  | | |  |
| конференция партнерств | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | partnership conference |  |
|  | | |  |
| конференция по Интернету | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | on-line conference |  |
|  | | |  |
| конфиденциальное тестирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | confidential testing |  |
|  | | |  |
| конфиденциальность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | confidentiality |  |
|  | | |  |
| концептуальное отклонение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | conceptual bias |  |
|  | | |  |
| концептуальное пространство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | conceptual space |  |
|  | | |  |
| коревая краснуха | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | German measles |  |
|  | | |  |
| кормилица | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | wet nurse |  |
|  | | |  |
| корреляция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | correlation |  |
|  | | |  |
| корь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | measles |  |
|  | | |  |
| косвенные издержки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | indirect costs |  |
|  | | |  |
| косоглазие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | strabismus |  |
|  | | |  |
| костный мозг | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bone marrow |  |
|  | | |  |
| коэффициент абортов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | total abortion rate (TAR) |  |
|  | | |  |
| коэффициент рождаемости | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | total fertility rate (TFR) |  |
|  | | |  |
| крапивница | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hives, urticaria |  |
|  | | |  |
| краснуха | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rubella |  |
|  | | |  |
| красные кровяные тельца, эротроциты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | red blood cells (RBC), erythrocytes |  |
|  | | |  |
| краткий обзор деятельности АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | brief overview of AIHA |  |
|  | | |  |
| краткий отчет о работе конференции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | summary of sessions |  |
|  | | |  |
| краткосрочный курс лечения под медицинским контролем | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | DOTS (Directly Observed Treatment, Short-course) |  |
|  | | |  |
| крепитация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | crepitus |  |
|  | | |  |
| крикотироидотомия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cricothyroidotomy |  |
|  | | |  |
| критерий Стьюдента | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | t-test |  |
|  | | |  |
| критерий Хи-квадрат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Chi-square test |  |
|  | | |  |
| критически-важный алгоритм лечения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | critical pathway |  |
|  | | |  |
| кровеносный сосуд | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood vessel |  |
|  | | |  |
| кровепродукты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood products |  |
|  | | |  |
| кровообращение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | circulation |  |
|  | | |  |
| кровоподтек | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ecchymosis |  |
|  | | |  |
| кровотечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hemorrhage, bleeding |  |
|  | | |  |
| кровохарканье | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hemoptysis |  |
|  | | |  |
| кровь, не отвечющая стандартам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood (substandard) |  |
|  | | |  |
| кровяное давление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood pressure |  |
|  | | |  |
| круп | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | croup |  |
|  | | |  |
| культя | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stump |  |
|  | | |  |
| купировать | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reserve |  |
|  | | |  |
| курс избавления от наркотической зависимости | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | substance abuse program |  |
|  | | |  |
| курс обучения первичной медико-санитарной помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Primary Care Teaching Module |  |
|  | | |  |
| курс обучения, учебный модуль | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | teaching module |  |
|  | | |  |
| курс обучения, учебный план, расписание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | curriculum |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Л** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| лабораторная медицина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | laboratory medicine |  |
|  | | |  |
| лабораторная практика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lab practices |  |
|  | | |  |
| лактат Рингера | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lactated Ringer's |  |
|  | | |  |
| лактация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lactation |  |
|  | | |  |
| лапараскопия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | laparoscopy |  |
|  | | |  |
| лапароскоп | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | laparoscope |  |
|  | | |  |
| латентная фаза (в инфекционном процессе) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | latence |  |
|  | | |  |
| латентный носитель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | latent carrier |  |
|  | | |  |
| ЛВС (люди [живущие] с ВИЧ/СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | PLHA (people living with HIV/AIDS) |  |
|  | | |  |
| лейкоз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leukemia |  |
|  | | |  |
| лейкопения (пониженное содержание лейкоцитов в крови) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leukopenia |  |
|  | | |  |
| лейкоплакия (дистрофическое зименение слизистой оболочки) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leukoplakia |  |
|  | | |  |
| лейкоцит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leukocyte |  |
|  | | |  |
| лейкоцитарный антиген человека | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HLA (human leukocyte antigen) |  |
|  | | |  |
| лейкоцитоз (повышенное содержание лейкоцитов в крови) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leukocytosis |  |
|  | | |  |
| лейтмотив | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | keynote |  |
|  | | |  |
| лекарства, наркотики | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drugs |  |
|  | | |  |
| лентивирус | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lentivirus |  |
|  | | |  |
| лептоспироз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leptospirosis |  |
|  | | |  |
| летальность, смертность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mortality |  |
|  | | |  |
| лечебно-диагностический центр | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diagnostic and treatment center (DATC) |  |
|  | | |  |
| лечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | treatment (tx) |  |
|  | | |  |
| лечение дефектов речи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | speech therapy |  |
|  | | |  |
| лидер, руководитель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leader |  |
|  | | |  |
| лизис, растворение, распад | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lysis |  |
|  | | |  |
| лимфатическая (лимфоидная) ткань | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lymphoid tissue |  |
|  | | |  |
| лимфоденопатия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lymphadenopathy |  |
|  | | |  |
| лимфоцит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lymphocyte |  |
|  | | |  |
| липопротеины высокой плотности, альфа липопротеины | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HDL (high density lipoproteins) level |  |
|  | | |  |
| лица, изменившие половую принадлежность, транссексуалы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | transgendered people |  |
|  | | |  |
| личная гигиена | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | personal hygiene |  |
|  | | |  |
| личное осознанное согласие (после соответсвующего информирования) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | individual informed consent |  |
|  | | |  |
| ложноотрицательный результат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | false-negative result |  |
|  | | |  |
| ложноположительный результат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | false-positive result |  |
|  | | |  |
| локализация иглой | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | needle localization |  |
|  | | |  |
| лучевая терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | radiation therapy |  |
|  | | |  |
| люди, больные СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | people with AIDS |  |
|  | | |  |
| люди, живущие с ВИЧ/СПИДом и страдающие от их последствий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infected and affected by HIV/AIDS |  |
|  | | |  |
| люди, пострадавшие от ВИЧ/СПИДа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | people affected by HIV/AIDS |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **М** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| магистр в области социальной работы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | MSSW (Master of Science in Social Work) |  |
|  | | |  |
| магистр медсестринского дела | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | MSN (Master of Science in Nursing) |  |
|  | | |  |
| магкие, слабодействующие наркотики | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drugs (soft) |  |
|  | | |  |
| магниторезонансная визуализация, ядерно-магнитный резонанс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | MRI (Magnetic Resonance Imaging) |  |
|  | | |  |
| мазок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | smear |  |
|  | | |  |
| макрофаг | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | macrophage |  |
|  | | |  |
| малая депрессия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | minor depression |  |
|  | | |  |
| малокровие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anemia |  |
|  | | |  |
| мальчики-подростки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | teenage men |  |
|  | | |  |
| малярия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | malaria |  |
|  | | |  |
| маммография | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mammography |  |
|  | | |  |
| маниакально-депрессивное заболевание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | manic-depressive disorder |  |
|  | | |  |
| манифестная (клиническая) инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | overt infection (clinical) |  |
|  | | |  |
| мания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mania |  |
|  | | |  |
| марихуана, конопля (сушенные цветки и экстракт из семян конопли) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | marijuana, cannabis |  |
|  | | |  |
| маска с клапаном | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bag-valve mask |  |
|  | | |  |
| масса тела, вес | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | body weight (BW) |  |
|  | | |  |
| массовые обследования (на выявление заболеваний) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | screening programs |  |
|  | | |  |
| массовые человеческие жертвы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mass casualty incidents (MCI) |  |
|  | | |  |
| мастит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mastitis |  |
|  | | |  |
| мастэктомия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mastectomy |  |
|  | | |  |
| материалы медицинского назначения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | medical supplies |  |
|  | | |  |
| материалы по санитарному просвещению пациентов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | patient education materials |  |
|  | | |  |
| матка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | uterus |  |
|  | | |  |
| медиана | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | median |  |
|  | | |  |
| медикаменты для лечения болезней, связанных с ВИЧ-инфекцией | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV-related drugs |  |
|  | | |  |
| медикаменты для лечения ВИЧ-инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anti-HIV drugs |  |
|  | | |  |
| медико-биологические инженерные разработки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | biomedical engineering |  |
|  | | |  |
| медико-санитарная помощь на дому | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | home healthcare |  |
|  | | |  |
| медицина катастроф | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disaster medicine |  |
|  | | |  |
| медицина катастроф и аварий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disaster medicine and management |  |
|  | | |  |
| медицинская грамотность (населения) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health literacy |  |
|  | | |  |
| медицинская демография | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | medical demography |  |
|  | | |  |
| медицинская информатика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | medical informatics |  |
|  | | |  |
| медицинская помощь; здравоохранение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health care |  |
|  | | |  |
| медицинская радиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nuclear medicine |  |
|  | | |  |
| медицинская сестра | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nurse |  |
|  | | |  |
| медицинская технология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | medical technology |  |
|  | | |  |
| медицинские базы данных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | databases, health and medical |  |
|  | | |  |
| медицинские кадры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health care workforce |  |
|  | | |  |
| медицинские конференции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | conferences, medical |  |
|  | | |  |
| медицинский лаборант | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nurse-technician |  |
|  | | |  |
| медицинский осмотр, медицинское наблюдение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | medical examination, medical screening |  |
|  | | |  |
| медицинский работник, медицинский сотрудник | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health professional |  |
|  | | |  |
| медицинский уход в период беременности, гигиена беременности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prenatal care |  |
|  | | |  |
| медицинский халат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gown |  |
|  | | |  |
| медицинский центр университета | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | University Medical Center (UMC) |  |
|  | | |  |
| медицинский центр, центр здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health center |  |
|  | | |  |
| медицинское оборудование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | equipment, medical |  |
|  | | |  |
| медицинское обслуживание в учебных заведениях | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | school-based health care |  |
|  | | |  |
| медицинское объединение (особого рода) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health maintenance organization (HMO) |  |
|  | | |  |
| медицинское сокращение рецепта (назначения) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rx |  |
|  | | |  |
| медицинское страхование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health insurance |  |
|  | | |  |
| медицинское учреждение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health care institution |  |
|  | | |  |
| медобслуживание различных групп населения, сообщества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community medicine |  |
|  | | |  |
| медработники, оказывающие первичную медицинскую помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary care providers |  |
|  | | |  |
| медсестра высшей квалификации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | advanced nurse |  |
|  | | |  |
| медсестра, имеющая сертификат акушерки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nurse-midwife |  |
|  | | |  |
| медсестра, которая закончила учебное заведение, но еще не получила регистрацию | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | graduate nurse |  |
|  | | |  |
| медсестра, которая отвечает за медсестринскую помощь пациентам определенного отделения в больнице, палатная медсестра | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | charge nurse |  |
|  | | |  |
| медсестра, которая после окончания учебного заведения получила юридическое право (т.е. регистрацию) осуществлять медсестринскую деятельность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | registered nurse (RN) |  |
|  | | |  |
| медсестра, которая после окончания учебного заведения получила юридическое право (т.е. регистрацию) осуществлять медсестринскую деятельность и имеющая профессиональные навыки в назначении и осуществлении медсестринского ухода и его взаимодействия с другим | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nurse clinician, nurse practitioner |  |
|  | | |  |
| медсестра, которая после окончания учебного заведения получила юридическое право (т.е. регистрацию) осуществлять медсестринскую деятельность, и имеющая высшее образование в специальной области медсестринства (обычно степень магистра) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical nurse specialist |  |
|  | | |  |
| медсестра, которая после окончания учебного заведения получила юридическое право (т.е. регистрацию) осуществлять практическую медсестринскую деятельность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | licensed practical nurse |  |
|  | | |  |
| медсестра, которая после окончания учебного заведения получила юридическое право (т.е. регистрацию), осуществлять медсестринскую деятельность, которая ограничена общим медицинским уходом за пациентами, медсестра общего профиля | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | general duty nurse |  |
|  | | |  |
| медсестра, непосредственно ассистирующая хирургу в операционной, операционная медсестра | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | scrub nurse |  |
|  | | |  |
| медсестра, прошедшая специальную подготовку для оказания медицинской помощи пациентам, участвующим в научных исследованиях | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | research nurse |  |
|  | | |  |
| медсестринское дело в Центральной и Восточной Европе | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CEE Nursing |  |
|  | | |  |
| медсестринское образование и практика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nursing education and practice |  |
|  | | |  |
| медсестринство, деятельность среднего медицинского персонала, уход за больным, грудное вскармливание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nursing |  |
|  | | |  |
| Международная классификация болезней 10-го пересмотра (МКБ-10-КМ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | International Classification of Diseases, 10th Edition (ICD-10-CM) |  |
|  | | |  |
| Международная классификация нарушений, снижения трудоспособности и социальной недостаочности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | International classification of impairments, disabilities and handicaps (ICIDH) |  |
|  | | |  |
| Международная федерация акушеров и гинекологов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Federation International of Gynecologists and Obstetricians (FIGO) |  |
|  | | |  |
| международное здравоохранение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | international public health |  |
|  | | |  |
| Международнуе правозащитные нормы (в области ВИЧ/СПИДа) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | international human rights standards |  |
|  | | |  |
| Международные руководящие принципы по этическим аспектам биомедицинских исследований на людях | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | International Ethical Guidelines for Biomedical Research Involving Human Subjects |  |
|  | | |  |
| Международные руководящие принципы, касающиеся прав человека в связи с ВИЧ/СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | International Guidelines on HIV/AIDS and Human Rights |  |
|  | | |  |
| межправительственная организация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intergovernmental organization |  |
|  | | |  |
| межреберный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intercostal |  |
|  | | |  |
| менеджер, управляющий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | manager |  |
|  | | |  |
| менее опасная сексуальная практика /поведение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | safer sexual practice |  |
|  | | |  |
| менее опасная сексуальная практика /поведение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | safer sex |  |
|  | | |  |
| менее опасное поведение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | safer behavior |  |
|  | | |  |
| менингококковая инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | meningococcal infection |  |
|  | | |  |
| менопауза, климакс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | menopause |  |
|  | | |  |
| менструация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | menses, menstruation |  |
|  | | |  |
| меркуриализм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mercurialism |  |
|  | | |  |
| мертворождение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stillbirth |  |
|  | | |  |
| мертворождение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fetal death |  |
|  | | |  |
| меры по снижению вреда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | harm-reduction measures |  |
|  | | |  |
| меры профилактики ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV prevention measures |  |
|  | | |  |
| места скопления работников секс-бизнеса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cruising areas |  |
|  | | |  |
| местные общественные организации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community organizations |  |
|  | | |  |
| метадон | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | methadone |  |
|  | | |  |
| метод близнецов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | twin studies |  |
|  | | |  |
| метод лактационной аменореи (МЛА) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Lactational Amenorrhea Method (LAM) |  |
|  | | |  |
| метод наименьших квадратов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | least squares method |  |
|  | | |  |
| методы безопасного вскармливание (младенцев) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | safe infant feeding |  |
|  | | |  |
| методы планирования семьи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family planning methods |  |
|  | | |  |
| методы учета затрат по результату | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | product costing method |  |
|  | | |  |
| механизмы психологической адаптации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | coping mechanisms |  |
|  | | |  |
| механизмы социальной поддержки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | social safety nets |  |
|  | | |  |
| миграция населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | population shift |  |
|  | | |  |
| микробиоциды локального действия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | topical microbicides |  |
|  | | |  |
| микробициды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | microbicides |  |
|  | | |  |
| микрокальсификаты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | microcalcification |  |
|  | | |  |
| микропереливание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | microtransfusions |  |
|  | | |  |
| министерство здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Ministry of Health |  |
|  | | |  |
| мировое сообщество | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | global community |  |
|  | | |  |
| миссия, цель, призвание, предназначение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mission |  |
|  | | |  |
| младенец, ребенок первого года жизни (от двух недель до 1 года) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infant |  |
|  | | |  |
| младенческая (ребенок от двух недель до одного года) и детская смертность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infant and child mortality |  |
|  | | |  |
| многопрофильная бригада (коллектив) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | interdisciplinary team |  |
|  | | |  |
| многопрофильная бригада/группа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | multidisciplinary team |  |
|  | | |  |
| множественные половые партнеры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | multiple sex partners |  |
|  | | |  |
| множественные причины | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | multiple causes |  |
|  | | |  |
| мобилизация сообщества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community mobilization |  |
|  | | |  |
| мода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mode |  |
|  | | |  |
| модель партнерства АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA partnership model |  |
|  | | |  |
| модель партнерства на основе добровольного участия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | volunteer-driven partnership model |  |
|  | | |  |
| модель первичной помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary care model |  |
|  | | |  |
| мозжечок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cerebellum |  |
|  | | |  |
| мокрота | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sputum |  |
|  | | |  |
| молекулярная биология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | molecular biology |  |
|  | | |  |
| молодые люди, ведущие активную половую жизнь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexually-active young people |  |
|  | | |  |
| молокоотсос | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breast pump |  |
|  | | |  |
| молочная железа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mammary gland |  |
|  | | |  |
| мониторинг распространения ВИЧ-инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | monitoring the spread of HIV |  |
|  | | |  |
| мониторинг; текущий контроль, наблюдение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | monitoring |  |
|  | | |  |
| моновалентная вакцина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | monovalent vaccine |  |
|  | | |  |
| моноцит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | monocyte |  |
|  | | |  |
| мочеполовой | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | genitourinary |  |
|  | | |  |
| мужской презерватив | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | male condom |  |
|  | | |  |
| мужчины, занимающиеся сексом с мужчинами (МСМ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | men who have sex with men |  |
|  | | |  |
| мультипликативная модель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | multiplicative model |  |
|  | | |  |
| муниципальная формулярная система | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community formulary system |  |
|  | | |  |
| мытье рук | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | handwashing |  |
|  | | |  |
| мягкий шанкр, венерическая язва | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chancroid |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Н** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| на местном уровне | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | grass-roots level |  |
|  | | |  |
| наблюдение за группой риска | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health risk management |  |
|  | | |  |
| набор для тестирование на ВИЧ в домашних условиях | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | home collection tests |  |
|  | | |  |
| набор, комплект (напр., медицинских инструментов) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | kit |  |
|  | | |  |
| навыки оказания неотложной помощи (спасения жизни) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | life-saving skills |  |
|  | | |  |
| наделение кого-либо полномочиями, властью, правами | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | empowerment |  |
|  | | |  |
| надзор и мониторинг | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | surveillance and monitoring |  |
|  | | |  |
| наздор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | surveillance |  |
|  | | |  |
| назначение упражнений (ЛФК) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | exercise prescription |  |
|  | | |  |
| наиболее пострадавшие сообщества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | communities (hard-hit) |  |
|  | | |  |
| найм персонала | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | recruitment |  |
|  | | |  |
| наложение шин, шинирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | splinting |  |
|  | | |  |
| наполнение капилляров | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | capillary refill |  |
|  | | |  |
| наполнение, сила | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | force |  |
|  | | |  |
| направление на прием к специалистам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | referral to specialists |  |
|  | | |  |
| напряженность труда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | labor intensity |  |
|  | | |  |
| наращивание фондов, поиск финансирования | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fundraising |  |
|  | | |  |
| наращивание/использование сети контактов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | networking |  |
|  | | |  |
| наркологические кабинеты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | offices for substance abuse counselors |  |
|  | | |  |
| наркомания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drug addiction |  |
|  | | |  |
| наружный массаж сердца | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | external chest compression |  |
|  | | |  |
| нарушение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | impairment |  |
|  | | |  |
| нарушение дыхания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | respiratory failure |  |
|  | | |  |
| нарушение функции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dysfunction |  |
|  | | |  |
| нарушение целостности кожных покровов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | body piercing |  |
|  | | |  |
| нарушения менструального цикла | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | menstrual disorders |  |
|  | | |  |
| нарушения обмена веществ, эндокринные нарушения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | endocrine disorders |  |
|  | | |  |
| насилие в семье | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family violence |  |
|  | | |  |
| насилие в семье | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | domestic violence |  |
|  | | |  |
| насилие в семье и употребление наркотиков среди молодежи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | domestic violence and drug use among youths |  |
|  | | |  |
| насилие над сексуальным партнером | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intimate partner violence (IPV) |  |
|  | | |  |
| насморк, острый ринит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | coryza |  |
|  | | |  |
| настоящая стоимость будущих поступлений | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | net present value |  |
|  | | |  |
| научно обоснованная медицина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | evidence based practice |  |
|  | | |  |
| научно-обоснованный подход в медицине; медицина, основанная на доказательствах | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | evidence based medicine |  |
|  | | |  |
| научный выезд | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | academic detailing |  |
|  | | |  |
| научный центр | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | academic center |  |
|  | | |  |
| наценка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | surcharge |  |
|  | | |  |
| Национальная программа по СПИДу | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | National AIDS program |  |
|  | | |  |
| Национальная санитарно-эпидемиологическая служба | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | National Sanitary and Epidemiological Service |  |
|  | | |  |
| Национальный код лекарственных средств | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | national drug code (NDC) |  |
|  | | |  |
| Национальный центр нормативной документации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | National Guideline Clearinghouse (NGC) |  |
|  | | |  |
| начальная школа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | elementary school |  |
|  | | |  |
| начинающаяся/зарождающаяся/угрожающая эпидемия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | emerging epidemics |  |
|  | | |  |
| не достигший полового созревания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prepuberal (prepubertal) |  |
|  | | |  |
| не имевшая беременности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nulligravida |  |
|  | | |  |
| небезопасное употребление наркотиков иньекционным путем (без соблюдения определенных средств) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | unsafe drug injecting |  |
|  | | |  |
| неблагоприятная, побочная реакция на применение лекарственного средства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | adverse drug event (reaction) |  |
|  | | |  |
| неблагоприятный исход беременности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | adverse pregnancy outcome |  |
|  | | |  |
| неврология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | neurology |  |
|  | | |  |
| негативная предсказательная оценка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | negative predictive value |  |
|  | | |  |
| негатоскоп | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | X-ray viewing box |  |
|  | | |  |
| недержание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | incontinence |  |
|  | | |  |
| недоношенный ребенок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | premature infant |  |
|  | | |  |
| недостаточность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | insufficiency |  |
|  | | |  |
| недостаточность или нарушение питания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | malnutrition |  |
|  | | |  |
| недостаточность питательных микроэлементов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | micronutrient deficiency |  |
|  | | |  |
| нежелательная беременность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | unwanted (or unplanned) pregnancies |  |
|  | | |  |
| независимая варианта (переменная) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | independent variable |  |
|  | | |  |
| незащищенный (небезопасный) секс (практика секса без защитных средств) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | unsafe sex |  |
|  | | |  |
| незащищенный секс (практика секса без защитных средств) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | unprotected sex |  |
|  | | |  |
| нейтрофил, нейтрофильный лейкоцит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | neutrophil |  |
|  | | |  |
| необходимые профилактические меры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prevention needs |  |
|  | | |  |
| неонатальная реанимация, реанимация новорожденных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | neonatal resuscitation |  |
|  | | |  |
| неонатология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | neonatology |  |
|  | | |  |
| неотложная госпитализация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | emergency admission |  |
|  | | |  |
| неотложная медицинская помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Emergency Medical Services (EMS) |  |
|  | | |  |
| неподвижность (в инфекционном процессе) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quiescence |  |
|  | | |  |
| неправительственная организация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | non-governmental organization (NGO) |  |
|  | | |  |
| непрерывное улучшение качества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | continuous quality improvement (CQI) |  |
|  | | |  |
| непрерывность оказания медицинской помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | continuity of care |  |
|  | | |  |
| неприятие, остракизм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rejection |  |
|  | | |  |
| непровереная (на ВИЧ) кровь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | unsafe blood |  |
|  | | |  |
| непроходимость дыхательных путей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | airways obstruction |  |
|  | | |  |
| нерожавшая | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nulliparous |  |
|  | | |  |
| несвязанное анонимное тестирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | unlinked anonymous testing |  |
|  | | |  |
| неспециализированный уход, уход без привлечения профессионалов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lay care |  |
|  | | |  |
| неспособная к деторождению | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nulliparity |  |
|  | | |  |
| неспособность настоять на более безопасной сексуальной практике/сексуальном поведении | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | inability to negotiate safe sex |  |
|  | | |  |
| нефрология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nephrology |  |
|  | | |  |
| нимбоподобное кольцо для вытяжки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | halotraction |  |
|  | | |  |
| ННГ (новые независимые государства) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | NIS (New Independent States) |  |
|  | | |  |
| новообразование, опухоль | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | neoplasm |  |
|  | | |  |
| новорожденный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | neonate, newborn |  |
|  | | |  |
| новорожденный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | newborn |  |
|  | | |  |
| нозокомиальная (внутрибольничная) передача инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nosocomial transmission |  |
|  | | |  |
| нормальное распределение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | normal distribution |  |
|  | | |  |
| НПО (неправительственные организации) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | NGOs (non-governmental organizations) |  |
|  | | |  |
| нулевой прирост населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | zero-population growth |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **О** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| обезвоживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dehydration |  |
|  | | |  |
| обеспечение качества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quality assurance |  |
|  | | |  |
| обеспечение справедливости (в отношении медицинского обслуживания) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | equity (in health services) |  |
|  | | |  |
| обеспеченность населения больничными койками | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bed/population ratio |  |
|  | | |  |
| обзор использования; оценка использования | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | utilization review |  |
|  | | |  |
| обзор статей на основе стандартизованного анализа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | systematic reviews |  |
|  | | |  |
| областное управление здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | oblast health administration |  |
|  | | |  |
| обмен шприцев и игл | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | needle and syringe exchange |  |
|  | | |  |
| обморожение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | frostbite |  |
|  | | |  |
| обморок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | syncope |  |
|  | | |  |
| оборот капиталовложений | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | return of investment |  |
|  | | |  |
| оборот койки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bed turnover |  |
|  | | |  |
| оборудование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hardware |  |
|  | | |  |
| обработка данных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | data processing |  |
|  | | |  |
| обработка раны | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | address wound |  |
|  | | |  |
| образ жизни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lifestyle |  |
|  | | |  |
| образование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | education |  |
|  | | |  |
| образцовые центры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | centers of excellence |  |
|  | | |  |
| обратная связь, отзыв | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | feedback |  |
|  | | |  |
| обратная транскриптаза | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reverse transciptase (non-nucleosidic inhibitor of), (rt) |  |
|  | | |  |
| обрезание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | circumcision |  |
|  | | |  |
| обследование молочной (грудной) железы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breast exam |  |
|  | | |  |
| обследование на выявление онкологических заболеваний, скрининг | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cancer screening |  |
|  | | |  |
| обслуживание больных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | patient management |  |
|  | | |  |
| обслуживание по месту жительства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | point-of-service plan |  |
|  | | |  |
| обучение навыкам руководителя, развитие навыков руководства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leadership development |  |
|  | | |  |
| обучение в области сексуального здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual health education |  |
|  | | |  |
| обучение на рабочем месте | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | organizational learning |  |
|  | | |  |
| обучение пациента, семьи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | patient/family teaching or education |  |
|  | | |  |
| обучение управлению здравоохранением | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health management education |  |
|  | | |  |
| обучение через лиц одного круга, обучение «сверстник-сверстнику» | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | peer education |  |
|  | | |  |
| обход | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | round |  |
|  | | |  |
| обширный гемоторакс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | massive hemothorax |  |
|  | | |  |
| общая гигиена, санитарные меры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | general hygiene |  |
|  | | |  |
| общая медицинская помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | general care |  |
|  | | |  |
| общая схема, инфраструктура, структура, рамки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | framework |  |
|  | | |  |
| общее управление качеством | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | total quality management |  |
|  | | |  |
| общение; обмен информацией | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | communication |  |
|  | | |  |
| общепричинная изменчивость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | common-cause variation |  |
|  | | |  |
| общественная группа, группа активистов района | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community/neighbourhood group |  |
|  | | |  |
| общественное здравоохранение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | public health |  |
|  | | |  |
| общественное здравоохранение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | public health care |  |
|  | | |  |
| общие ресурсы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | general resources |  |
|  | | |  |
| общий коэффициент рождаемости (отношение числа родившихся в течение календарного года к среднегодовой численности населения) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | crude birth rate (CBR) |  |
|  | | |  |
| объем активных движений | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | active range of motion |  |
|  | | |  |
| обьявление консенсуса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | consensus statement |  |
|  | | |  |
| обязательное тестирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mandatory testing |  |
|  | | |  |
| обязательное уведомление партнера | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | compulsory partner notification |  |
|  | | |  |
| ограниченность в социальном отношении | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | handicap |  |
|  | | |  |
| однообразный механический труд, оборудование для физических упражнений | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | treadmill |  |
|  | | |  |
| одноразовый шприц | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disposable syringe |  |
|  | | |  |
| одышка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dyspnea |  |
|  | | |  |
| ожирение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | obesity |  |
|  | | |  |
| ожог | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | scald |  |
|  | | |  |
| ожог | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | combustion |  |
|  | | |  |
| ознакомительная (учебная) поездка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | study tour |  |
|  | | |  |
| околоплодные воды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | amniotic fluid |  |
|  | | |  |
| окружение, окружающая среда, условия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | environment |  |
|  | | |  |
| онкологические обследования и регистр заболеваний | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cancer screening & tumor registry |  |
|  | | |  |
| онкология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | oncology |  |
|  | | |  |
| опасное поведение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | unsafe behavior |  |
|  | | |  |
| опасные отходы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hazardous waste |  |
|  | | |  |
| опасный (криминальный аборт) (проведенный вне медицинского учреждения) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | unsafe abortion |  |
|  | | |  |
| опекуны | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | legal guardians |  |
|  | | |  |
| оперативное вмешательство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | operational intervention |  |
|  | | |  |
| оперативный, хирургический | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | interventional |  |
|  | | |  |
| операционная | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | operating room (OR) |  |
|  | | |  |
| операционная медицинская сестра (которая отвечает за инструментарий) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | instrument nurse |  |
|  | | |  |
| операционный стол | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | operating table |  |
|  | | |  |
| описательная эпидемиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | descriptive epidemiology |  |
|  | | |  |
| описательное исследование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | descriptive study |  |
|  | | |  |
| оплата | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | charge |  |
|  | | |  |
| опоясывающий герпес | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | herpes zoster |  |
|  | | |  |
| оппортунистическая инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | opportunistic infections (OI) |  |
|  | | |  |
| оппортунистическое заболевание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | opportunistic diseases |  |
|  | | |  |
| определение стадии заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | staging test |  |
|  | | |  |
| определимая причина изменчивости | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | assignable cause of variation |  |
|  | | |  |
| определяющий фактор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | key factor |  |
|  | | |  |
| определяющий фактор, детерминанта | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | determinant |  |
|  | | |  |
| оптимальное использование времени | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | time management |  |
|  | | |  |
| оптоволоконное освещение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fiber optic illumination |  |
|  | | |  |
| опухоль, образование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | tumor |  |
|  | | |  |
| опухоль, разрастание, массы, опухолевидное образование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mass |  |
|  | | |  |
| оральный секс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | oral sex |  |
|  | | |  |
| организатор (координатор) работы с населением | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community coordinator |  |
|  | | |  |
| организаторы (здравоохранения) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | policy makers |  |
|  | | |  |
| организация здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Health Services Administration |  |
|  | | |  |
| Организация Обьединенных Наций (ООН) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | UN (United Nations) |  |
|  | | |  |
| организация по коллегиальному рассмотрению | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | peer review organization (PRO) |  |
|  | | |  |
| организация рабочего места | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | design of the workplace |  |
|  | | |  |
| ориентировочное время момента инфицирования (ВИЧ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | timing of transmission |  |
|  | | |  |
| орошение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | irrigation |  |
|  | | |  |
| ортопедия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | orthopedics |  |
|  | | |  |
| освещение конференции АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA Conference Coverage |  |
|  | | |  |
| осложненная беременность (высокого риска) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | high-risk pregnancy |  |
|  | | |  |
| осмотр места происшествия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | scene awareness |  |
|  | | |  |
| основная тенденция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | central tendency |  |
|  | | |  |
| основное знание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | body of knowledge |  |
|  | | |  |
| основное кардиологическое жизнеобеспечение, базовые мероприятия по восстановлению дыхания и/или кровообращения (сердечно-легочная реанимация) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | basic cardiac life support (BCLS) |  |
|  | | |  |
| основной процесс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | core process |  |
|  | | |  |
| основной, лежащий в основе | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | underlying |  |
|  | | |  |
| основные виды медицинского обслуживания, минимальный объем медицинских услуг достаточный для поддержания адекватного уровня здоровья и профилактики заболеваний | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | basic health services |  |
|  | | |  |
| основные медицинские услуги | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | basic health services |  |
|  | | |  |
| основные реакции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AVPR (alert, voice, pain, response) |  |
|  | | |  |
| основополагающие принципы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | guiding principles |  |
|  | | |  |
| особенности передачи (ВИЧ), общая картина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pattern of transmission |  |
|  | | |  |
| особенности поведения, связанные с употреблением наркотиков | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drug-taking/drug-related behavior |  |
|  | | |  |
| особо причинная изменчивость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | special-cause variation |  |
|  | | |  |
| остановка кровотечения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | control bleeding |  |
|  | | |  |
| остановка кровотечения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bleeding control |  |
|  | | |  |
| остановка, задержка, угнетение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | arrest |  |
|  | | |  |
| остаток, остаточное явление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | residual |  |
|  | | |  |
| остеопороз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | osteoporosis |  |
|  | | |  |
| острое заболевание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | acute illness |  |
|  | | |  |
| остроконечные кондиломы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | genital wart |  |
|  | | |  |
| острые респираторные инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | acute respiratory tract infections (ARTI) |  |
|  | | |  |
| острый ретровирусный синдром | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | acute retroviral syndrome |  |
|  | | |  |
| осуществимость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | feasibility |  |
|  | | |  |
| осуществление, выполнение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | implementation |  |
|  | | |  |
| от матери ребенку | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mother-to-child |  |
|  | | |  |
| ответные мероприятия на уровне районов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | district-level responses |  |
|  | | |  |
| ответные меры на общегосударственном и местном уровне | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | national and local response |  |
|  | | |  |
| ответственное поведение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | responsible behavior |  |
|  | | |  |
| ответственность, подотчетность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | accountability |  |
|  | | |  |
| отвлекающий, развлекающий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diversional |  |
|  | | |  |
| отдел информационных и коммуникационных технологий (ИКТ) АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA’s Information and Communication Technology (ICT) department |  |
|  | | |  |
| отделение реабилитации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rehabilitation unit |  |
|  | | |  |
| отделение реанимации новорожденных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | neonatal intensive care unit (NICU) |  |
|  | | |  |
| отек | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | edema |  |
|  | | |  |
| отек гортани | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | laryngeal edema |  |
|  | | |  |
| отек легких | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pulmonary edema |  |
|  | | |  |
| отечность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | water retention |  |
|  | | |  |
| отказ от (напр., донорства) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | self-deferral |  |
|  | | |  |
| открытый набор (зачисление) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | open enrollment |  |
|  | | |  |
| относительная шкала затрат ресурсов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | resource based relative value system (RBRVS) |  |
|  | | |  |
| относительный риск | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | relative risk |  |
|  | | |  |
| отношение шансов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | odds ratio |  |
|  | | |  |
| Оториноларингология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Otolaryngology |  |
|  | | |  |
| отрицательное прогнозируемое значение (ОПЗ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | negative predictive value (NPV) |  |
|  | | |  |
| отторжение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | abruption |  |
|  | | |  |
| отходы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | waste |  |
|  | | |  |
| отчет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | report |  |
|  | | |  |
| отчет, баланс, ведомость, калькуляция, документ, формулировка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | statement |  |
|  | | |  |
| официальные сообщения для печати | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | current press releases |  |
|  | | |  |
| официальный сектор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | statutory sector |  |
|  | | |  |
| офтальмология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ophthalmology |  |
|  | | |  |
| охват населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | population coverage |  |
|  | | |  |
| охрана здоровья женщин | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Women's Health |  |
|  | | |  |
| охрана здоровья матери и ребенка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | maternal and child health |  |
|  | | |  |
| охрана психического здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | behavioral health |  |
|  | | |  |
| охрана психического здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mental health care |  |
|  | | |  |
| охрана репродуктивного здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reproductive health services |  |
|  | | |  |
| оценка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | assessment |  |
|  | | |  |
| оценка (деятельности) равными, коллегами, коллегиальная оценка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | peer review |  |
|  | | |  |
| оценка (изучение) потребностей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | needs assessment |  |
|  | | |  |
| оценка (рабочей) деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | appraisal |  |
|  | | |  |
| оценка качества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quality assessment |  |
|  | | |  |
| оценка опыта | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | experience rating |  |
|  | | |  |
| оценка риска | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | risk assessment |  |
|  | | |  |
| оценка ситуации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | situation assessment |  |
|  | | |  |
| оценка ухода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nursing diagnosis |  |
|  | | |  |
| оценка, итоговая оценка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | evaluation |  |
|  | | |  |
| очаговая инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | focal infection |  |
|  | | |  |
| очистка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cleaning |  |
|  | | |  |
| ошибка второго типа (вероятность ложно отрицательного результата) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | statistic error type 2 (betta) |  |
|  | | |  |
| ошибка первого типа (вероятность ложно отрицательного результата) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | statistic error type 1 (alfa) |  |
|  | | |  |
| ошибка среднего арифметического | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | standard error of mean (SEM) |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **П** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| пакет мер в связи с передачей \ВИЧ\ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mother-to-child package |  |
|  | | |  |
| палаточные городки, трущобы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | shanty towns |  |
|  | | |  |
| паллиативное лечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | palliative care |  |
|  | | |  |
| пандемия (эпидемия, протекающая одновременно во многих странах) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pandemic |  |
|  | | |  |
| паническое расстройство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | panic disorder |  |
|  | | |  |
| папула, узелок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | papule |  |
|  | | |  |
| паразит, паразитирующий организм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | parasite |  |
|  | | |  |
| параллельные системы оказания медицинских услуг | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | corollary health services delivery system |  |
|  | | |  |
| парамедик, сотрудник бригады неотложной помощи в США | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | paramedic |  |
|  | | |  |
| парентеральный (внутривенный, иньекционный способ введения вещества в организм) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | parenteral |  |
|  | | |  |
| партнерства АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA partnerships |  |
|  | | |  |
| партнерства в области общественного здравоохранения; партнерства в области здравоохранения, ориентированного на потребности местного населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community health partnership |  |
|  | | |  |
| партнерство в области борьбы со СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIDS-specific partnership |  |
|  | | |  |
| партнерство во имя здоровых сообществ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | partnering for healthier communities |  |
|  | | |  |
| пассивный иммунитет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | passive immunity |  |
|  | | |  |
| патентованное профилактическое средство/медикамент | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | proprietary drug |  |
|  | | |  |
| патологически подвижная грудная клетка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | flail chest sign |  |
|  | | |  |
| патологически подвижный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | flail |  |
|  | | |  |
| патологические роды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | abnormal labor |  |
|  | | |  |
| патологическое изменение крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood dyscrasia |  |
|  | | |  |
| патологическое изменение, поражение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lesion |  |
|  | | |  |
| патронажная медсестра, участковая медсестра | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | visiting nurse |  |
|  | | |  |
| пах | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | groin |  |
|  | | |  |
| пациент с ослабленным иммунитетом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immunosuppressed patient |  |
|  | | |  |
| пациенты, обращающиеся в клинику без предварительной записи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | walk ins (walk in patients) |  |
|  | | |  |
| педиатр | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | general pediatrician |  |
|  | | |  |
| педиатрия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pediatrics |  |
|  | | |  |
| пеленочный дерматит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | napkin dermatitis |  |
|  | | |  |
| первичная медицинская помощь, ориентированная на потребности местного населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Community-Based Primary Healthcare |  |
|  | | |  |
| первичная медицинская помощь, первичное медицинское (медико-санитарное) обслуживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary care |  |
|  | | |  |
| первичная профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prophylaxis (primary) |  |
|  | | |  |
| первичная профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary prevention |  |
|  | | |  |
| первичная психиатрическая помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary mental care |  |
|  | | |  |
| первобеременная | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primigravida |  |
|  | | |  |
| первородящая | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primipara |  |
|  | | |  |
| перевязочные материалы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bandages |  |
|  | | |  |
| перевязочный материал; повязка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dressing |  |
|  | | |  |
| передача | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | transmission |  |
|  | | |  |
| передача (ВИЧ) гетеросексуальным путем | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | heterosexual transmission |  |
|  | | |  |
| передача ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV transmission |  |
|  | | |  |
| передача ВИЧ от матери ребенку, вертикальная передача | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mother-to-child transmission (HIV), vertical transmission |  |
|  | | |  |
| передвижной медицинский пункт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mobile medical unit |  |
|  | | |  |
| передовой опыт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | best practice |  |
|  | | |  |
| переливание (крови), гемотрансфузия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | transfusion |  |
|  | | |  |
| переливание крови, гемотрансфузия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood transfusion |  |
|  | | |  |
| перелом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fracture |  |
|  | | |  |
| перемежающаяся хромота, синдром Шарко | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intermittent claudication |  |
|  | | |  |
| переменные издержки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | variable cost |  |
|  | | |  |
| перемещенные дети | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | displaced children |  |
|  | | |  |
| перераспределение расходов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cost shifting |  |
|  | | |  |
| пересадка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | grafting |  |
|  | | |  |
| пересгибание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hyperflexion |  |
|  | | |  |
| перестрахование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reinsurance |  |
|  | | |  |
| перинатальная передача | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | perinatal transmission |  |
|  | | |  |
| перинатальная помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | perinatal care |  |
|  | | |  |
| перинатальный (период с 28-й недели внутриутробной жизни плода по 7-е сутки жизни новорожденного) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | perinatal |  |
|  | | |  |
| перинатология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | perinatology |  |
|  | | |  |
| период сероконверсии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | window period |  |
|  | | |  |
| пероральный прием | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | oral administration |  |
|  | | |  |
| персистирующая генерализованная лимфоденопатия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | persistent generalized lymphadenopathy (pgl) |  |
|  | | |  |
| перспективные исследования с помощью плацебо с двойной анонимной выборкой | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prospective placebo-controlled double blind studies |  |
|  | | |  |
| печеночный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hepatic |  |
|  | | |  |
| пилотное исследование (пробное) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pilot study |  |
|  | | |  |
| ПИН (потребитель иньекционных наркотиков) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | IDU (injecting drug user) |  |
|  | | |  |
| питание, пища | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nutrition |  |
|  | | |  |
| питательное вещество; питательный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nutrient |  |
|  | | |  |
| пищеварение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | digestion |  |
|  | | |  |
| пищеварительный тракт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | digestive tract |  |
|  | | |  |
| пищевая безопасность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | food safety |  |
|  | | |  |
| пищевод | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | esophagus |  |
|  | | |  |
| пищевое отравление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | food poisoning |  |
|  | | |  |
| пищевые волокна | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | food fibers |  |
|  | | |  |
| плакат, стенгазета | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | poster |  |
|  | | |  |
| план действий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | action plan |  |
|  | | |  |
| план ликвидации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bail-out plan |  |
|  | | |  |
| план медицинского страхования | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health plan |  |
|  | | |  |
| план проведения мероприятий по уходу | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nursing care plan |  |
|  | | |  |
| план-заказ (поручение) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | commissioning plan |  |
|  | | |  |
| планирование семьи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family planning |  |
|  | | |  |
| планирование трудовых ресурсов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | human resource planning |  |
|  | | |  |
| плательщик третьей стороны | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | third party payer |  |
|  | | |  |
| платная больница | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | for-profit hospital |  |
|  | | |  |
| платная подписка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | paid subscription |  |
|  | | |  |
| платные услуги, платная медицина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fee-for-service medicine |  |
|  | | |  |
| плацента | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | placenta |  |
|  | | |  |
| плевральная пункция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | thoracentesis |  |
|  | | |  |
| пленарное заседание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | plenary session |  |
|  | | |  |
| плечевая кость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | humerus |  |
|  | | |  |
| плод | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fetus |  |
|  | | |  |
| плотность населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | density of population |  |
|  | | |  |
| плотность случаев | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | incidence density ratio (IDR) |  |
|  | | |  |
| пневмоцистная пневмония | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pneumocystis carinii pneumonia (PCP) |  |
|  | | |  |
| побочная реакция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | adverse reaction |  |
|  | | |  |
| побочное действие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | side effect |  |
|  | | |  |
| побудительная причина, стимул | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | incentive |  |
|  | | |  |
| поведение с высокой степенью риска | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | high-risk behavior |  |
|  | | |  |
| поведение, определяющее обращаемость за лечением | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | treatment seeking behavior |  |
|  | | |  |
| поведение, определяющее обращаемость за медицинской помощью | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health-care seeking behavior |  |
|  | | |  |
| поведение, связанное с употреблением наркотиков | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | behavior, drug-taking |  |
|  | | |  |
| поведенческая неврология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | behavioral neuroscience |  |
|  | | |  |
| поведенческая терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | behavioral therapy |  |
|  | | |  |
| поведенческие нарушения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | behavioral disorders |  |
|  | | |  |
| поведенческий фактор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | behavioral factor |  |
|  | | |  |
| повернуть вспять развитие эпидемии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | turn (to) the tide (of the epidemic) |  |
|  | | |  |
| повреждение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | injury |  |
|  | | |  |
| повреждение спинного мозга | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | spinal cord injury |  |
|  | | |  |
| повторная госпитализация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | readmission |  |
|  | | |  |
| повысить осведомленность о, привлечь внимание к (проблеме) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | increase (to) awareness |  |
|  | | |  |
| повышение квалификации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | postgraduate education |  |
|  | | |  |
| повышение медицинской квалификации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | continuous medical education (CME) |  |
|  | | |  |
| повышенное потоотделение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diaphoresis |  |
|  | | |  |
| подавленное, угнетенное настроение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | “blues” |  |
|  | | |  |
| подборка справочно-информационных материалов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | resource package |  |
|  | | |  |
| подвергаться риску (заражения) в силу рода занятий | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occupational exposure |  |
|  | | |  |
| подвергающийся риску (заражения ВИЧ) в силу рода деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | exposed (occupationally) |  |
|  | | |  |
| подвздошный гребень | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | iliac crest |  |
|  | | |  |
| подготовка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | training |  |
|  | | |  |
| поддерживающая терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | maintenance therapy (mx) |  |
|  | | |  |
| подкожный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | subcutaneous (sc) |  |
|  | | |  |
| подколенный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | popliteal |  |
|  | | |  |
| подоходный налог | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | general revenue tax |  |
|  | | |  |
| подростковая беременность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | teen pregnancy (rate) |  |
|  | | |  |
| подростковая лейкемия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | juvenile leukemia |  |
|  | | |  |
| подростковый, юношеский | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | juvenile |  |
|  | | |  |
| подросток (13-18 лет) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | adolescent |  |
|  | | |  |
| подсчет CD4 | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CD4 count |  |
|  | | |  |
| подтверждающее тестирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | confirmatory testing |  |
|  | | |  |
| подушная оплата | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | capitation |  |
|  | | |  |
| подход сверху вниз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | top down approach |  |
|  | | |  |
| позвонок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vertebra |  |
|  | | |  |
| поздний самопроизвольный выкидыш | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | late spontaneous miscarriage |  |
|  | | |  |
| позитивная предсказательная ценность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | positive predictive value |  |
|  | | |  |
| поиск | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | search |  |
|  | | |  |
| поиск в Медлайне | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Medline searching |  |
|  | | |  |
| поиск по ключевым словам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | keyword search |  |
|  | | |  |
| показание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | indication |  |
|  | | |  |
| показатели заболеваемости | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | incidence rate |  |
|  | | |  |
| показатели качества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quality indicators |  |
|  | | |  |
| показатели младенческой (ребенок от двух недель до одного года) и детской смертности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infant and child death rates |  |
|  | | |  |
| показатели частоты ВИЧ-инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV infection rates |  |
|  | | |  |
| показатель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | indicator |  |
|  | | |  |
| показатель выживаемости детей (показатель, обратный показателю детской смертности), выживание детей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | child survival |  |
|  | | |  |
| показатель свертываемости крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood-clotting factor |  |
|  | | |  |
| показатель смертности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mortality rate |  |
|  | | |  |
| показатель средней занятости койки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | average bed occupancy rate |  |
|  | | |  |
| показательные учреждения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | model practices |  |
|  | | |  |
| покровное стекло | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cover slip slide |  |
|  | | |  |
| пол | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gender |  |
|  | | |  |
| полезность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | utility |  |
|  | | |  |
| поливалентная вакцина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | polyvalent vaccine |  |
|  | | |  |
| поликлиническое обслуживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ambulatory medicine |  |
|  | | |  |
| полимеразная цепная реакция (ПЦР) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | polymerase chain reaction (PCR) |  |
|  | | |  |
| полиомиелит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | polio |  |
|  | | |  |
| политика в области здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health care policy |  |
|  | | |  |
| политика в области обеспечения качества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quality policy |  |
|  | | |  |
| политика и управление в области здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health policy and management |  |
|  | | |  |
| половая жизнь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual activity |  |
|  | | |  |
| половой акт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intercourse (sexual) |  |
|  | | |  |
| половой акт без проникновения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sex (intercrural) |  |
|  | | |  |
| половые акты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sex acts |  |
|  | | |  |
| положение «лежа на боку» | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lateral position |  |
|  | | |  |
| положительное предсказуемое значение (ППЗ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | positive predictive value |  |
|  | | |  |
| полый орган | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hollow organ |  |
|  | | |  |
| пользование общими иглами | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | needle sharing |  |
|  | | |  |
| пользование одним шприцем | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sharing needles |  |
|  | | |  |
| помощник врача | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physician assistant |  |
|  | | |  |
| помощь пожилым | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | eldercare |  |
|  | | |  |
| помощь, ориентированная на пациента | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | patient centered care |  |
|  | | |  |
| понимание, осведомленность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | awareness |  |
|  | | |  |
| понос, диарея | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diarrhea |  |
|  | | |  |
| пораженность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | attack rate |  |
|  | | |  |
| порок сердца | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | valvular heart disease |  |
|  | | |  |
| посев, выращивание (микроорганизмов) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | culture |  |
|  | | |  |
| последствия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sequelae |  |
|  | | |  |
| последующее (врачебное) наблюдение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | follow-up |  |
|  | | |  |
| послеоперационная палата | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | recovery room |  |
|  | | |  |
| послеоперационный уход | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | post-operative care |  |
|  | | |  |
| послеродовое отделение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | maternal child unit |  |
|  | | |  |
| послеродовый | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | postpartum |  |
|  | | |  |
| послеродовый сепсис | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | puerperal sepsis |  |
|  | | |  |
| пособие по социальному обеспечению | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | welfare benefits |  |
|  | | |  |
| поставщик | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | procurer |  |
|  | | |  |
| пострадавший от/последствий/ ВИЧ/СПИДа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | affected by HIV/AIDS |  |
|  | | |  |
| посттравматический стресс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | post-traumatic stress disorder (PTSD) |  |
|  | | |  |
| поступательно развивающаяся деятельность (в ответ на эпидемию) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | evolving responce |  |
|  | | |  |
| постэкспозиционная профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | postexposure prophylaxis |  |
|  | | |  |
| поток больных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | patient flow |  |
|  | | |  |
| потребители иньекционных наркотиков | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | injecting drug users |  |
|  | | |  |
| потребители наркотиков, наркоманы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drug users |  |
|  | | |  |
| потребление | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | consumption |  |
|  | | |  |
| потребление алкоголя | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | alcohol consumption |  |
|  | | |  |
| потребности населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community need |  |
|  | | |  |
| почечный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | renal |  |
|  | | |  |
| поэтапная помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | step care |  |
|  | | |  |
| появление головки плода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | crowning |  |
|  | | |  |
| права в области репродуктовного здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reproductive rights |  |
|  | | |  |
| права опеки, попечительства (над детьми) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | child custody |  |
|  | | |  |
| практикующий врач; клиницист | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinician |  |
|  | | |  |
| практическое занятие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | skills building session |  |
|  | | |  |
| практическое руководство АМСЗ «Основы инфекционного контроля» | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA Infection Control Manual |  |
|  | | |  |
| превентивная медицина, профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | preventive medicine |  |
|  | | |  |
| предварительное освидетельствование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pre-admission certification |  |
|  | | |  |
| предварительное утверждение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prior authorization |  |
|  | | |  |
| предложение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | supply |  |
|  | | |  |
| предменструальный синдром | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | premenstrual syndrome (PMS) |  |
|  | | |  |
| предметная область | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | topic area |  |
|  | | |  |
| предметное стекло; слайд | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | slide |  |
|  | | |  |
| предметный (тематический) заголовок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | subject heading |  |
|  | | |  |
| предметный указатель медицинской информации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | medical information by subject |  |
|  | | |  |
| предоставление первичной медико-санитарной помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | delivery of primary care |  |
|  | | |  |
| предоставление регулярной, непрерывной медицинской помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | continuing health care process |  |
|  | | |  |
| предрассудок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prejudice |  |
|  | | |  |
| предродовой, внутриутробный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antenatal |  |
|  | | |  |
| председатель заседания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | moderator |  |
|  | | |  |
| представители сообществ (групп) людей, живущих с ВИЧ/СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV/AIDS community representatives |  |
|  | | |  |
| предупреждение нежелательных беременностей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prevention of unwanted pregnancies |  |
|  | | |  |
| преемственность и непрерывность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | continuity |  |
|  | | |  |
| преждевременное отхождение околоплодных вод | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | premature rupture of membrane |  |
|  | | |  |
| преждевременные роды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | premature (preterm) labor |  |
|  | | |  |
| преждевременные роды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | preterm labor |  |
|  | | |  |
| прейскурант ставок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fee schedule |  |
|  | | |  |
| преклиническое состояние | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pre-morbid status |  |
|  | | |  |
| прекращение курения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | smoking cessation |  |
|  | | |  |
| премирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bonus payment |  |
|  | | |  |
| пренатальный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prenatal |  |
|  | | |  |
| преодолевать | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cope (to) |  |
|  | | |  |
| препараты для внутривенного введения, внутривенные наркотики | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | IV drugs |  |
|  | | |  |
| пресная вода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fresh water (FW) |  |
|  | | |  |
| прибор для измерения артериального давления | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sphygmomanometer |  |
|  | | |  |
| прививка от коревой краснухи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rubella immunization |  |
|  | | |  |
| привлечение внимания к проблеме СПИДа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIDS awareness |  |
|  | | |  |
| привратник; “диспетчер” | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | gatekeeper |  |
|  | | |  |
| приготовление антигена | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antigen preparation |  |
|  | | |  |
| прием внутрь, проглатывание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ingestion |  |
|  | | |  |
| прием, консультация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | consultation (encounter) |  |
|  | | |  |
| приемлемая аварийная доза | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | acceptable emergency dose |  |
|  | | |  |
| приемлемый риск | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | acceptable risk |  |
|  | | |  |
| приемное отделение; реанимационное отделение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | emergency room |  |
|  | | |  |
| приемы воздержания от донорской деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | deferral techniques |  |
|  | | |  |
| признаки жизни; признаки жизненно важных функций | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vital signs |  |
|  | | |  |
| прикорм, докорм, дополнительное питание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | supplemental feeding |  |
|  | | |  |
| приложение; применение, наружное применение, аппликация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | application |  |
|  | | |  |
| применение в повседневной работе | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | daily work application |  |
|  | | |  |
| принудительное тестирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | compulsory testing |  |
|  | | |  |
| приостановить/сдержать уменьшить распространение СПИДа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reduce (to) the spread of HIV |  |
|  | | |  |
| припадок, конвульсия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | seizure |  |
|  | | |  |
| приступы паники | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | panic attacks |  |
|  | | |  |
| прицельные снимки (рентгенография) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | compression spot films |  |
|  | | |  |
| проба Манту (на туберкулез) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Mantoux test, PPD test |  |
|  | | |  |
| проба Шика (на дифтерию) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Schick test |  |
|  | | |  |
| пробелы/упущения в области профилактики | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prevention gap |  |
|  | | |  |
| прогноз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prediction |  |
|  | | |  |
| программа профилактики заболеваний молочной железы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Breast Health Initiative/Program |  |
|  | | |  |
| программа ВОЗ по мониторингу чувствительности к антибиотикам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | WHONET |  |
|  | | |  |
| программа контроля качества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quality assurance program |  |
|  | | |  |
| программа оздоровления города, программа «Здоровый город» | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | healthy city |  |
|  | | |  |
| программа охраны здоровья женщин | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Women’s Health Program/Initiative |  |
|  | | |  |
| программа просвещения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | educational program |  |
|  | | |  |
| программа профилактики СПИДа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIDS prevention program |  |
|  | | |  |
| программа работы с населением | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | outreach program |  |
|  | | |  |
| программа, ориентированная на потребности местного населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community-based program |  |
|  | | |  |
| программа, ориентированная на сельскую местность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rural outreach program |  |
|  | | |  |
| программы борьбы со СИПДом на уровне сообществ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community-based AIDS programs |  |
|  | | |  |
| программы в области СПИДа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIDS-related programs |  |
|  | | |  |
| программы ННГ и стран ЦВЕ в области здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | NIS & CEE Health Projects |  |
|  | | |  |
| программы обмена игл/шприцев | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | needle-exchange schemes |  |
|  | | |  |
| программы помощи для служащих (предприятия, и т.п.) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | employee assistance programs |  |
|  | | |  |
| программы работы с населением района (местным населением) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community outreach programs |  |
|  | | |  |
| программы снижения вреда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | harm-reduction programs |  |
|  | | |  |
| продолжительность жизни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | life expectancy |  |
|  | | |  |
| продолжительность пребывания в больнице | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | length of stay |  |
|  | | |  |
| продольное исследование (в динамике) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | longitudical study |  |
|  | | |  |
| продром, предвестник болезни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prodrome |  |
|  | | |  |
| проект охраны здоровья сообщества (населения), программа «Здоровое сообщество» | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | healthy community project |  |
|  | | |  |
| проект центров учебных ресурсов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Learning Resource Center (LRC) Project |  |
|  | | |  |
| производительность труда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | work performance |  |
|  | | |  |
| производительность, функционирование, выполнение, характеристика, показатель деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | performance |  |
|  | | |  |
| производственная себестоимость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | production costs |  |
|  | | |  |
| происходящий во время операции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intraoperative |  |
|  | | |  |
| проказа, лепра, болезнь Ганзена | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leprosy, Hansen's disease |  |
|  | | |  |
| прокол перикарда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | periocardiocentesis |  |
|  | | |  |
| пролежни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bed sores |  |
|  | | |  |
| промежуточная оценка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | benchmark |  |
|  | | |  |
| промывание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lavage |  |
|  | | |  |
| промышленный яд | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | industrial poisoning |  |
|  | | |  |
| проникающий секс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sex (penetrative) |  |
|  | | |  |
| проникновение, введение, инфильтрат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infiltration |  |
|  | | |  |
| ПРООН (Программа развития ООН) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | UNDP (United Nations Development Program) |  |
|  | | |  |
| пропаганда здорового образа жизни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | healthy lifestyle promotion |  |
|  | | |  |
| проститутки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prostitutes |  |
|  | | |  |
| проституция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prostitution |  |
|  | | |  |
| простой герпес | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | herpes simplex |  |
|  | | |  |
| простой рандомизированный метод | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | simple random sample |  |
|  | | |  |
| протез (конечности) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | artificial limb |  |
|  | | |  |
| протезирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prosthetics |  |
|  | | |  |
| противогрибковые препараты/средства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anti-fungal drugs |  |
|  | | |  |
| противозачаточные таблетки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | birth control pills |  |
|  | | |  |
| противопоказание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contraindication |  |
|  | | |  |
| профессиональная сертификация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | board certification |  |
|  | | |  |
| профессиональное развитие, образование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | professional development |  |
|  | | |  |
| профессиональные вредности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occupational hazards |  |
|  | | |  |
| профессиональные заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occupational diseases |  |
|  | | |  |
| профессиональные работники службы общественного здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | public health professionals |  |
|  | | |  |
| профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prophylaxis (px) |  |
|  | | |  |
| профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | preventive care |  |
|  | | |  |
| профилактика ВИЧ(-инфекции) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV prevention |  |
|  | | |  |
| профилактика заболеваний | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disease prevention |  |
|  | | |  |
| профилактика инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infection prevention (IP) |  |
|  | | |  |
| профилактика после контакта/медицинских манипуляций (связанных с риском заражения ВИЧ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | post-exposure prophylaxis |  |
|  | | |  |
| профилактика стресса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stress management |  |
|  | | |  |
| профилактический, предохранительный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | preventive |  |
|  | | |  |
| профилактическое вмешательство, вмешательство в целях предотвращения ч-л. | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prevention intervention |  |
|  | | |  |
| проход, отверстие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | meatus |  |
|  | | |  |
| проходить подготовку | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | undergo (to) training |  |
|  | | |  |
| процентное соотношение групп населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | population percentages |  |
|  | | |  |
| процесс ухода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nursing process |  |
|  | | |  |
| проявление болезни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | manifestation |  |
|  | | |  |
| прямые издержки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | direct costs |  |
|  | | |  |
| психиатрическая больница | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mental hospital |  |
|  | | |  |
| психиатрическая помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mental health services |  |
|  | | |  |
| психиатрия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | psychiatry |  |
|  | | |  |
| психические нарушения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mental disorders |  |
|  | | |  |
| психическое заболевание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mental illness |  |
|  | | |  |
| психическое здоровье | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mental health |  |
|  | | |  |
| психическое истощение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | burnout |  |
|  | | |  |
| психолог по реабилитации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rehabilitation psychologist |  |
|  | | |  |
| психологическое насилие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mental abuse |  |
|  | | |  |
| психология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | psychology |  |
|  | | |  |
| психосоматическая медицина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | psychosomatic medicine |  |
|  | | |  |
| психосоматические расстройства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | psychosomatic disorders |  |
|  | | |  |
| психотерапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | psychotherapy |  |
|  | | |  |
| публикации АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA publications |  |
|  | | |  |
| пузырьки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vesicle |  |
|  | | |  |
| пульмонология, легочные заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pulmonology |  |
|  | | |  |
| пульс на бедренной артерии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | femoral pulse |  |
|  | | |  |
| пульсация лучевой артерии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | radial pulse |  |
|  | | |  |
| пульсация плечевой артерии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | brachial pulse |  |
|  | | |  |
| пульсация сонной артерии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | carotid pulse |  |
|  | | |  |
| пункт тестирования | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | testing facility |  |
|  | | |  |
| пункты сбора пожертвований | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | collection stations |  |
|  | | |  |
| пуповина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | umbilical cord |  |
|  | | |  |
| пустула, гнойничок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pustule |  |
|  | | |  |
| пути передачи (ВИЧ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | modes of transmission |  |
|  | | |  |
| путь передачи инфекционного заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | transmission of infectious disease |  |
|  | | |  |
| путь/способ передачи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | transmission route |  |
|  | | |  |
| пылевая патология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dust diseases |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Р** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| работа с населением; работа с (местной) общественностью | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community outreach |  |
|  | | |  |
| работающий на общественных (добровольных) началах; доброволец | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | volunteer |  |
|  | | |  |
| работник улицы (напр., социальный работник, работающий с уличными детьми) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | street worker |  |
|  | | |  |
| работники здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | healthcare professionals |  |
|  | | |  |
| работники организаций на базе сообществ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community agency professionals |  |
|  | | |  |
| работники отдела регистратуры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | front desk personnel |  |
|  | | |  |
| работники секс-бизнеса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sex workers |  |
|  | | |  |
| рабочая группа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | task force |  |
|  | | |  |
| рабочая группа по инфекционному контролю | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infection control task force |  |
|  | | |  |
| рабочая нагрузка, объем работы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | workload |  |
|  | | |  |
| радиационная безопасность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | radiation safety |  |
|  | | |  |
| радиационная онкология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | radiation oncology |  |
|  | | |  |
| радиоиммуноанализ, радиоиммунологическое исследование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | radioimmunoassay |  |
|  | | |  |
| радиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | radiology |  |
|  | | |  |
| радиотерапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | radiotherapy (radiation therapy) |  |
|  | | |  |
| развивающиеся страны | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | developing countries |  |
|  | | |  |
| размещение ресурсов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | resource allocation |  |
|  | | |  |
| разработать критерии изменений | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | design (to) tests of change |  |
|  | | |  |
| разработка контрольно-диагностических исследований | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | case studies development |  |
|  | | |  |
| разработка направлений развития района, сообщества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community policy initiatives |  |
|  | | |  |
| разработка учебного материала | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | curriculum development |  |
|  | | |  |
| разрыв | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | laceration |  |
|  | | |  |
| разрыв аорты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | aortic disruption |  |
|  | | |  |
| районы трущоб | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | slum areas |  |
|  | | |  |
| рак | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cancer |  |
|  | | |  |
| рак молочной железы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breast cancer |  |
|  | | |  |
| рак шейки матки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cervical cancer |  |
|  | | |  |
| рак яичников | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ovarian cancer |  |
|  | | |  |
| рана | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | wound |  |
|  | | |  |
| раннее начало активной половой жизни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | early and active sexual behavior |  |
|  | | |  |
| ранняя диагностика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | early disease detection |  |
|  | | |  |
| раскол, порожденный СПИДом, поляризация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIDS gap |  |
|  | | |  |
| расположение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disposition |  |
|  | | |  |
| расположенный под углом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | angulation |  |
|  | | |  |
| распределение Бернулли | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Bernoulli distribution |  |
|  | | |  |
| распределение задач | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | task allocation |  |
|  | | |  |
| распределение затрат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cost-sharing |  |
|  | | |  |
| распределение партнерств по виду деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | partnerships by focus |  |
|  | | |  |
| распределение партнерств по регионам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | partnerships by region |  |
|  | | |  |
| распределение пациентов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | patient allocation |  |
|  | | |  |
| распространение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | spread |  |
|  | | |  |
| распространение ВИЧ-инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | spread of HIV |  |
|  | | |  |
| распространенность (по данным серологического скрининга) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | seroprevalence |  |
|  | | |  |
| распространненость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prevalence |  |
|  | | |  |
| растущий охват | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | expanding coverage |  |
|  | | |  |
| растяжение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | strain |  |
|  | | |  |
| расчет стоимости | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | costing |  |
|  | | |  |
| расширение глобальных мер в ответ на эпидемию | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | expanding the global response |  |
|  | | |  |
| расширение мер (в ответ на эпидемию)/ответных мер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | enhancing the responce |  |
|  | | |  |
| расширение, вздутие живота | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | distension |  |
|  | | |  |
| рахит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rickets |  |
|  | | |  |
| рвота | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | emesis, vomiting |  |
|  | | |  |
| рвотное средство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | emetic |  |
|  | | |  |
| реабилитационный центр | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | convalescent center |  |
|  | | |  |
| реабилитация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physical rehabilitation |  |
|  | | |  |
| реабилитация кардиологических больных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cardiac rehabilitation |  |
|  | | |  |
| реагент, реактив | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reagent |  |
|  | | |  |
| реактивность, реакционная способность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reactivity |  |
|  | | |  |
| реакция Вассермана (на сифилис) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Wasserman reaction |  |
|  | | |  |
| реакция Манту | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | PPD test (Mantoux test) |  |
|  | | |  |
| реанимационное отделение, отделение интенсивной терапии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intensive care unit |  |
|  | | |  |
| реанимация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | resuscitation |  |
|  | | |  |
| ребенок, родившийся с весом (с малой массой тела) ниже нормы; маловесный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | low birth-weight baby (LBW) |  |
|  | | |  |
| ребенок, родившийся с крайне малой массой тела | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | extremely low birth weight baby (ELBW) |  |
|  | | |  |
| ребенок, родившийся с очень малой массой тела | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | very low birth weight baby (VLBW) |  |
|  | | |  |
| ревматизм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rheumatic fever |  |
|  | | |  |
| регулирование рождаемости; предупреждение беременности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | birth control |  |
|  | | |  |
| регулярные доноры крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | repeat blood donors |  |
|  | | |  |
| резекция, иссечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | resection |  |
|  | | |  |
| резистентность к антимикробным веществам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antimicrobal resistance |  |
|  | | |  |
| резистентность, устойчивость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | resistance |  |
|  | | |  |
| результат тестирования (на ВИЧ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infection status |  |
|  | | |  |
| результативность, эффективность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | effectiveness |  |
|  | | |  |
| результаты мероприятий по охране здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health outcomes |  |
|  | | |  |
| резус-несовместимость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rhesus incompatibility |  |
|  | | |  |
| резус-фактор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Rh (Rhesus) factor, D factor |  |
|  | | |  |
| рекомбинант (произведенный путем генной инженерии) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | recombinant |  |
|  | | |  |
| рекомбинантная технология ДНК (генетический материал из одного организма внедряется в чужеродную клетку с целью продуцирования протеина внедренного гена) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | recombinant DNA technology |  |
|  | | |  |
| рекомбинантный вирус | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | recombinant virus |  |
|  | | |  |
| ремиссия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | remission |  |
|  | | |  |
| рентабельность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | profitability |  |
|  | | |  |
| рентген | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | X-ray |  |
|  | | |  |
| репликация, воспроизведение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | replication |  |
|  | | |  |
| репродуктивное здоровье | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reproductive health |  |
|  | | |  |
| репродуктивное и сексуальное здоровье | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reproductive and sexual health |  |
|  | | |  |
| репродуктивные доноры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | replacement donors |  |
|  | | |  |
| репродуктивный (детородный) возраст | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reproductive age |  |
|  | | |  |
| респираторныая инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | respiratory infection |  |
|  | | |  |
| респираторные заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | respiratory disease |  |
|  | | |  |
| ресурсы для медицинского библиотекаря | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | medical librarian resources |  |
|  | | |  |
| ресурсы здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health resources |  |
|  | | |  |
| ресурсы партнерств АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA partnership resources |  |
|  | | |  |
| ретровирус | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | retrovirus |  |
|  | | |  |
| ретроспективное исследование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | retrospective study |  |
|  | | |  |
| реформа медсестринского дела | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nursing reform |  |
|  | | |  |
| рецепиент (донорской) крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood recipient |  |
|  | | |  |
| рецептор, датчик | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | receptor |  |
|  | | |  |
| рецидив | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | relapse |  |
|  | | |  |
| рецидивирующее, повторяющееся | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | recurrent |  |
|  | | |  |
| риновирус | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rhinovirus |  |
|  | | |  |
| риск заражения ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV risk |  |
|  | | |  |
| риск передачи (ВИЧ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | risk of transmission |  |
|  | | |  |
| риск, связанный с воздействием | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | exposed attributable risk |  |
|  | | |  |
| рискованное поведение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | risk behavior |  |
|  | | |  |
| РНК (рибонуклеиновая кислота) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | RNA (ribonucleic acid) |  |
|  | | |  |
| родильная палата, родильный зал | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | delivery room |  |
|  | | |  |
| родильный дом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | maternity hospital |  |
|  | | |  |
| родничок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fontanelle |  |
|  | | |  |
| родные братья и сестры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | siblings |  |
|  | | |  |
| родовые схватки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contractions |  |
|  | | |  |
| роды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | delivery |  |
|  | | |  |
| роды, родовой акт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | labor |  |
|  | | |  |
| ролевая игра | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | role-playing |  |
|  | | |  |
| руководитель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | supervisor |  |
|  | | |  |
| руководитель службы общественной информации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | director of public information |  |
|  | | |  |
| руководство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | leadership |  |
|  | | |  |
| руководство (управление) проектом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | project management |  |
|  | | |  |
| руководство по детскому вскармливанию | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infant feeding guidelines |  |
|  | | |  |
| руководство по клинической практике, клинические рекомендации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical practice guidelines |  |
|  | | |  |
| руководство, стандарты, нормативы, принципы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | guideline |  |
|  | | |  |
| русско-язычные ресурсы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Russian language resources, General |  |
|  | | |  |
| ручной респиратор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | manual resuscitator |  |
|  | | |  |
| ручной респиратор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ambubag unit |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **С** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| СD, «кластер дифференциации» – относится к молекулам поверхности клетки, которые используются для определения этапов зрелости иммунных клеток, напр. клеток СD4+Т | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CD (cluster of differentiation) |  |
|  | | |  |
| сальмонеллез | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | salmonellosis |  |
|  | | |  |
| самообследование молочной (грудной) железы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breast self-exam |  |
|  | | |  |
| самопроизвольные роды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | spontaneous labor |  |
|  | | |  |
| самопроизвольный аборт, выкидыш | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | miscarriage |  |
|  | | |  |
| самопроизвольный аборт, медиана | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | spontaneous abortion |  |
|  | | |  |
| самостоятельное дыхание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | spontaneous respiration |  |
|  | | |  |
| санитар, вспомогательный персонал | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | orderly |  |
|  | | |  |
| санитарное просвещение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health education |  |
|  | | |  |
| санитарное просвещение по вопросам репродуктивного здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reproductive health education |  |
|  | | |  |
| саркома Капоши | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Kaposi’s Sarcoma (KS) |  |
|  | | |  |
| сатурнизм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | saturnism |  |
|  | | |  |
| сахарный диабет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diabetes mellitus |  |
|  | | |  |
| свертывание крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood clotting |  |
|  | | |  |
| свистящий шум | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stridor |  |
|  | | |  |
| свободная продажа (без рецепта) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | over-the-counter sales (OTC) |  |
|  | | |  |
| связи с общественностью | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | public relations |  |
|  | | |  |
| связка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ligament |  |
|  | | |  |
| сдержать распространение ВИЧ-инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | curb (to) the spread of HIV |  |
|  | | |  |
| сдерживание расходов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cost containment |  |
|  | | |  |
| сезонные эмоциональные нарушения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | seasonal affective disorders |  |
|  | | |  |
| секс | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sex |  |
|  | | |  |
| секс без обоюдного согласия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | non-consensual sex |  |
|  | | |  |
| секс в коммерческих целях (предоставление сексуальных услуг в коммерческих целях) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | commercial sex |  |
|  | | |  |
| секс по обоюдному согласию | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | consenting sex |  |
|  | | |  |
| секс по обоюдному согласию партнеров-сверстников | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | consensual sex with peers |  |
|  | | |  |
| секс по принуждению | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | coerced sex |  |
|  | | |  |
| секс-туризм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sex tourism |  |
|  | | |  |
| сексуальная ориентация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | identity (sexual) |  |
|  | | |  |
| сексуальная ориентация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual identity |  |
|  | | |  |
| сексуальная эксплуатация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual exploitation |  |
|  | | |  |
| сексуальная эксплуатация детей в коммерческих целях | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | exploitation (commercial sexual) of children |  |
|  | | |  |
| сексуальное здоровье | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual health |  |
|  | | |  |
| сексуальное и репродуктовное здоровье | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual and reproductive health |  |
|  | | |  |
| сексуальное насилие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual abuse |  |
|  | | |  |
| сексуальное поведение / практика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual behavior |  |
|  | | |  |
| сексуальные домогательства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual harassment |  |
|  | | |  |
| сексуальные меньшинства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual minorities |  |
|  | | |  |
| сексуальные отношения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual relationships |  |
|  | | |  |
| сексуальные предпочтения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual mixing |  |
|  | | |  |
| сексуальный анамнез | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual history |  |
|  | | |  |
| сексуальный партнер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sexual partners |  |
|  | | |  |
| сексуальный партнер (активный) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | partner (insertive) |  |
|  | | |  |
| сексуальный партнер (пассивный) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | partner (receptive) |  |
|  | | |  |
| секционное заседание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breakout session |  |
|  | | |  |
| селезенка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | spleen |  |
|  | | |  |
| селезеночный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | splenic |  |
|  | | |  |
| сельские и поселковые медицинские учреждения (по контексту) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rural and semi-rural settings |  |
|  | | |  |
| семейная медицина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family medicine |  |
|  | | |  |
| семейная медицина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family practice |  |
|  | | |  |
| семейный врач | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family doctor |  |
|  | | |  |
| семейный врач | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family physician |  |
|  | | |  |
| семьи (домохозяйства), возглавляемые детьми (где дети остались в роли главы семьи) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | households headed by children |  |
|  | | |  |
| сердечная недостаточность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | heart failure |  |
|  | | |  |
| сердечно-легочная реанимация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cardiopulmonary resuscitation (CPR) |  |
|  | | |  |
| сердечно-сосудистая система | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CVS (cardio-vascular system) |  |
|  | | |  |
| сердечно-сосудистый | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cardiovascular |  |
|  | | |  |
| сердечный приступ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | heart attack |  |
|  | | |  |
| серодискордантные пары | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | serodiscordant couples |  |
|  | | |  |
| сероконверсия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | seroconversion |  |
|  | | |  |
| серологические исследования | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | serosurveys |  |
|  | | |  |
| серологический статус (результат серологического исследования) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | serostatus |  |
|  | | |  |
| серологическое заболевание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | serological illness |  |
|  | | |  |
| серология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | serology |  |
|  | | |  |
| серонегативный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | seronegative |  |
|  | | |  |
| серопозитивный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | seropositive |  |
|  | | |  |
| сероэпидемиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | seroepidemiology |  |
|  | | |  |
| сестринский уход на дому | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | home care nursing |  |
|  | | |  |
| сибирская язва | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anthrax |  |
|  | | |  |
| сила воздействия, действенность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | efficacy |  |
|  | | |  |
| силикоз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sylicosis |  |
|  | | |  |
| сильнодействующие наркотики | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drugs (hard) |  |
|  | | |  |
| симптом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | symptom (sx) |  |
|  | | |  |
| синдром внезапной смерти (внешне здорового) младенца | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Sudden Infant Death Syndrome (SIDS) |  |
|  | | |  |
| синдром Дауна | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Down syndrome |  |
|  | | |  |
| синдром истощения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | slim disease |  |
|  | | |  |
| синдром сдавления | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | crush syndrome |  |
|  | | |  |
| синдромное лечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | syndromic treatment |  |
|  | | |  |
| синдромный диагноз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | syndromic diagnosis |  |
|  | | |  |
| синдромный подход | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | syndromic management |  |
|  | | |  |
| синяк, ушиб | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bruise |  |
|  | | |  |
| сироп ипекакуаны (рвотного корня) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ipecac syrup |  |
|  | | |  |
| система здравоохранения, ориентированная на специализированную медицинскую помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | specialist-driven health care system |  |
|  | | |  |
| система здравоохранения, основанная на первичной медико-санитарной помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary care-based health system |  |
|  | | |  |
| система индивидуального медобслуживания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | system of personal health care |  |
|  | | |  |
| система обслуживания, ориентированная на потребности местного населения (по участковому принципу) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community-based care system |  |
|  | | |  |
| система общественного здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | public health services |  |
|  | | |  |
| система платного (мед) обслуживания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fee-for-service system |  |
|  | | |  |
| система предоплаты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prospective payment system |  |
|  | | |  |
| систематическая ошибка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bias |  |
|  | | |  |
| систематическая ошибка литературного обзора, возникающая в результате преимущественной публикации положительных результатов исследований | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | publication bias |  |
|  | | |  |
| систематическая ошибка, возникающая в результате неслучайной выборки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | selection bias |  |
|  | | |  |
| системное заболевание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | systematic disease |  |
|  | | |  |
| сифилис | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | syphilis |  |
|  | | |  |
| скачка идей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | racing thoughts |  |
|  | | |  |
| скелетный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | skeletal |  |
|  | | |  |
| сколиоз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | scoliosis |  |
|  | | |  |
| скомпроментированность (частичная или полная непроходимость) дыхательных путей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | airway compromise |  |
|  | | |  |
| скорая медицинская помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | emergency call service |  |
|  | | |  |
| скорая помощь (машина) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ambulance |  |
|  | | |  |
| скрининг | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | screening |  |
|  | | |  |
| скрининг и диагностика рака молочной железы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breast cancer screening and diagnosis |  |
|  | | |  |
| скрининг на фенилкетонурию | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | screening for PKU (phenylketonuria) |  |
|  | | |  |
| скрининг-тест на наличие антител к ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | screening test for HIV antibodies |  |
|  | | |  |
| скриннинг крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood screening |  |
|  | | |  |
| скрытое (латентное) состояние | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | latency |  |
|  | | |  |
| скрытый носитель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | silent carrier |  |
|  | | |  |
| скрытый, латентный; потенциальный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | latent |  |
|  | | |  |
| слезотечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | lacrimation |  |
|  | | |  |
| словари и переводчики | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dictionaries and translators |  |
|  | | |  |
| служба крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood banking |  |
|  | | |  |
| служба реабилитации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rehabilitation services |  |
|  | | |  |
| службы информации и медико-санитарного просвещения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | information, education services |  |
|  | | |  |
| службы по предоставлению консультаций на уровне сообществ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community-based counselling services |  |
|  | | |  |
| службы реабилитации больных алкоголизмом и наркоманией | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drug and alcohol rehabilitation services |  |
|  | | |  |
| службы, обеспечивающие доброжелательное отношение к клиенту | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | client-friendly system |  |
|  | | |  |
| службы, ориентированные на нужды молодежи; службы, обеспечивающие доброжелательное отношение к молодежи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | youth-friendly services |  |
|  | | |  |
| случайный сексуальный партнер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | casual sex |  |
|  | | |  |
| случайный, атипичный; редкий, казуистический | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occasional |  |
|  | | |  |
| смертность младенцев в возрасте 28-364 дней | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | post-neonatal mortality |  |
|  | | |  |
| смертность среди детей первого года жизни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infant mortality |  |
|  | | |  |
| смешанная инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | diverse infection |  |
|  | | |  |
| смещение, вывих | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dislocation |  |
|  | | |  |
| снижение относительного риска | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | relative risk reduction |  |
|  | | |  |
| снижение уровня холестерина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cholesterol restriction |  |
|  | | |  |
| снижение уязвимости | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vulnerability reduction |  |
|  | | |  |
| соблюдение больным режима и схемы лечения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | patient compliance |  |
|  | | |  |
| соблюдение схемы лечения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | adherence to treatment |  |
|  | | |  |
| совершенствование процесса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | operations improvement |  |
|  | | |  |
| совершенствование процесса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | process improvement |  |
|  | | |  |
| совершенствование стратегии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | policy improvement |  |
|  | | |  |
| совместимость донора и реципиента | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | compatibility of donor and recipient |  |
|  | | |  |
| совместное пребывание матери и ребенка в одной палате | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rooming-in |  |
|  | | |  |
| совместное страхование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | coinsurance |  |
|  | | |  |
| Современная врачебная терминология по процедурам, 4-ое издание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CPT-4 (Physicians’ Current Procedural Terminology, Fourth Edition) |  |
|  | | |  |
| согласие на лечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | consent to treatment |  |
|  | | |  |
| создание профессиональных ассоциаций | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | association development |  |
|  | | |  |
| сократительная деятельность матки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | uterine contractions |  |
|  | | |  |
| солнечный ожог | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sunburn |  |
|  | | |  |
| соматический, физический | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physical |  |
|  | | |  |
| соматоформные нарушения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | somatoform disorders |  |
|  | | |  |
| сомнительный (по отношению к медобслуживанию) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | equivocal (as applies to health services) |  |
|  | | |  |
| сообщение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reporting |  |
|  | | |  |
| сообщество; компактно проживающее население, общественность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community |  |
|  | | |  |
| соотношение CD4/CD8 | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CD4/CD8 ratio |  |
|  | | |  |
| соотношение СD4/СD8 | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | helper-cytotoxic ratio |  |
|  | | |  |
| сопутствующая причина смерти | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | associated cause of death |  |
|  | | |  |
| сопутствующие факторы/кофакторы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cofactors |  |
|  | | |  |
| сопутствующий (о болезнях) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | concomitant |  |
|  | | |  |
| сопутствующий диагноз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | secondary diagnosis |  |
|  | | |  |
| сортировка больных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | triage |  |
|  | | |  |
| состояние здоровья населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health status of the population |  |
|  | | |  |
| сосудистая сеть | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vasculature |  |
|  | | |  |
| сосцевидный отросток | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mastoid process |  |
|  | | |  |
| сотрудник программы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | program associate |  |
|  | | |  |
| сотрудничество в рамках партнерства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | partnership interactions |  |
|  | | |  |
| сотрясение мозга | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | concussion |  |
|  | | |  |
| социальная изоляция, остракизм, отчуждение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | social exclusion |  |
|  | | |  |
| социальная служба | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | social work |  |
|  | | |  |
| социально-экономический статус | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | socioeconomic status (SES) |  |
|  | | |  |
| социальное обеспечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | social security |  |
|  | | |  |
| социальное страхование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | social insurance |  |
|  | | |  |
| социальные и поведенческие меры (воздействия) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | societal and behavioral interventions |  |
|  | | |  |
| социальные структуры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | social networks |  |
|  | | |  |
| социальный работник | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | social worker |  |
|  | | |  |
| социальный фактор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | social factor |  |
|  | | |  |
| союз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | alliance |  |
|  | | |  |
| спад /кривой роста/ ВИЧ-инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | downturn in HIV center |  |
|  | | |  |
| спазм гортани | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | laryngospasm |  |
|  | | |  |
| спазм, судорога | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cramp |  |
|  | | |  |
| спайка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | adhesion |  |
|  | | |  |
| специализация, ординатура | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | residency training |  |
|  | | |  |
| специалист инфекционного контроля (предупреждение внутрибольничных инфекций) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infection control specialist |  |
|  | | |  |
| специалист по работе с населением (на выезде) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | outreach worker |  |
|  | | |  |
| специалисты широкого и узкого профиля | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | specialists and subspecialists |  |
|  | | |  |
| специально подготовленная медсестра, которая осуществляет внутривенную, спинальную и другие виды анестезии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | nurse anesthetist |  |
|  | | |  |
| специфическая иммунотерапия аллергенами | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | specific immunotherapy with allergens |  |
|  | | |  |
| специфичность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | specificity |  |
|  | | |  |
| СПИД (синдром приобретенного иммунодефицита) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIDS (Acquired Immunodeficiency Syndrome) |  |
|  | | |  |
| спинной мозг | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | spinal cord |  |
|  | | |  |
| спинномозговая жидкость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cerebrospinal fluid |  |
|  | | |  |
| список рассылки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Listservs |  |
|  | | |  |
| список рекомендованных специалистов и лечебных учреждений | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | preferred provider organizations |  |
|  | | |  |
| способность передвигаться (ходьба) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ambulation (walking) |  |
|  | | |  |
| способствовать ч-л., пропагандировать | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | promote (to) |  |
|  | | |  |
| справочные материалы по медицине | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | references, medical |  |
|  | | |  |
| спрос | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | demand |  |
|  | | |  |
| сравнение с изначальным уровнем | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | benchmarking |  |
|  | | |  |
| сравнительная оценка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | comparative assessment |  |
|  | | |  |
| средневзвешенная цена (затрата) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | relative weight unit (RWU) |  |
|  | | |  |
| среднее арифметическое | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mean |  |
|  | | |  |
| средняя продолжительность пребывания (в стационаре) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | average length of stay |  |
|  | | |  |
| средняя школа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | middle school |  |
|  | | |  |
| средостение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mediastinal |  |
|  | | |  |
| средства массовой информации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mass media |  |
|  | | |  |
| средство от чесотки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | scabicide |  |
|  | | |  |
| срок, предельный срок | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | deadline |  |
|  | | |  |
| стабилизация шейного отдела позвоночника | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cervical-spine stabilization |  |
|  | | |  |
| стадии развития | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | developmental stages |  |
|  | | |  |
| стажер, обучающийся | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | trainee |  |
|  | | |  |
| стандарт деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | standard of performance |  |
|  | | |  |
| стандартизация служб первичной (медико-санитарной) помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | standardizing primary care |  |
|  | | |  |
| стандартное отклонение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | standard deviation (SD) |  |
|  | | |  |
| стандарты клинической прaктики (нормативы) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical practice standards |  |
|  | | |  |
| стандарты работы медсестры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | standards of nursing practice |  |
|  | | |  |
| стандарты ухода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | standards of care |  |
|  | | |  |
| старение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | aging |  |
|  | | |  |
| старость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | senility |  |
|  | | |  |
| старшая медсестра | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | head nurse |  |
|  | | |  |
| старший руководитель программы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | senior program officer |  |
|  | | |  |
| старые сутенеры | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sugar daddies |  |
|  | | |  |
| статистическая значимость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | statistical significance |  |
|  | | |  |
| статистический контроль (качества) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | SPC (statistical process control) |  |
|  | | |  |
| статистическое мышление, статистический анализ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | statistical thinking |  |
|  | | |  |
| стационар | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | inpatient clinic |  |
|  | | |  |
| стационарное отделение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | inpatient unit |  |
|  | | |  |
| стационарный пациент | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | inpatient |  |
|  | | |  |
| стенокардия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | angina |  |
|  | | |  |
| степень магистра в области общественного здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | MPH (Master of Public Health) |  |
|  | | |  |
| степень магистра в сфере социальной работы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | MSW (Master of Social Work) |  |
|  | | |  |
| стерилизация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sterilization |  |
|  | | |  |
| стигма, клеймо | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stigma |  |
|  | | |  |
| стигматизация, клеймение, остракизм, травля | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stigmatization |  |
|  | | |  |
| стол для осмотра больного | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | exam table |  |
|  | | |  |
| столб | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | axis |  |
|  | | |  |
| столбняк | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | tetanus |  |
|  | | |  |
| столовая для бездомных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | soup kitchen |  |
|  | | |  |
| стоматология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | dentistry |  |
|  | | |  |
| стохастическая модель | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stochastic model |  |
|  | | |  |
| стратегическое планирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | strategic planning |  |
|  | | |  |
| стратегия в здравоохранении | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health strategy |  |
|  | | |  |
| стратегия снижения вреда | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | harm-reduction strategy |  |
|  | | |  |
| страховой взнос | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | premium |  |
|  | | |  |
| страховой пакет | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | benefit package |  |
|  | | |  |
| стремительные роды | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | accelerated labor |  |
|  | | |  |
| структура организации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | organization design |  |
|  | | |  |
| структурная перестройка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | reshape |  |
|  | | |  |
| структуры/организации по предоставлению ухода и поддержки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | care facilities |  |
|  | | |  |
| струп, корка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | scab |  |
|  | | |  |
| сужение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | constriction |  |
|  | | |  |
| сурфактант, поверхностно-активное вещество | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | surfactant |  |
|  | | |  |
| суспензия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | slurry |  |
|  | | |  |
| сустав | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | joint |  |
|  | | |  |
| сутенер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pimp |  |
|  | | |  |
| суточные | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | per diem |  |
|  | | |  |
| схема иммунизации | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immunization schedule |  |
|  | | |  |
| схема лечения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | regimens |  |
|  | | |  |
| схема медикаментозного лечения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drug regimen |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Т** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| Т-киллер, цитотоксическая Т-клетка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | killer T cell (cytotoxic T-lymphocyte, CTL, CD8+ T cell) |  |
|  | | |  |
| Т-лимфоцит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | T-cell |  |
|  | | |  |
| Т-лимфоцит хелпер (лимфоцит с маркером СD4) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | helper T cell |  |
|  | | |  |
| Т-лимфоцит, лимфоцит после дифференцировки в вилочковой железе | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | T (thymus-dependent) lymphocyte (СВ3+Т cell) |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| Т-хелпер, регуляторная Т-клетка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | helper T cell (CD4+ cell) |  |
|  | | |  |
| таблица два-на-два | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | two-by-two table |  |
|  | | |  |
| таз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pelvis |  |
|  | | |  |
| тампонада сердца | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cardiac tamponade |  |
|  | | |  |
| текучесть (кадров, учащихся и т. д.) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | turnover rate |  |
|  | | |  |
| текущая оценка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | concurrent review |  |
|  | | |  |
| телемедицина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | telemedicine |  |
|  | | |  |
| тендеции развития эпидемии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemiological trends |  |
|  | | |  |
| терапевт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | general internist |  |
|  | | |  |
| терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | therapy |  |
|  | | |  |
| терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | internal medicine |  |
|  | | |  |
| территориальное медицинское объединение или организация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community-based medical organization |  |
|  | | |  |
| тест второго поколения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | second line test |  |
|  | | |  |
| тест на антитела (к ВИЧ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antigen test |  |
|  | | |  |
| тест на беременность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pregnancy test |  |
|  | | |  |
| тест, анализ, испытание, проверка, критерий, показатель, признак | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | test |  |
|  | | |  |
| тест-система (для тестирование на ВИЧ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV test kit |  |
|  | | |  |
| тестирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | testing |  |
|  | | |  |
| тестирование без осознанного согласия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | testing without informed consent |  |
|  | | |  |
| тестирование в домашних условиях (не требующие участия медперсонала) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | home testing |  |
|  | | |  |
| тестирование на ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV diagnostic tests |  |
|  | | |  |
| тестирование на ВИЧ в домашних условиях | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV home tests |  |
|  | | |  |
| тестирование на ВИЧ и консультирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | HIV counselling and testing |  |
|  | | |  |
| тестирование при осознанном согласии | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | testing with informed consent |  |
|  | | |  |
| тестирование «на месте» (вне специализированного учреждения), с немедленным обьявлением результата | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | on-the-spot test |  |
|  | | |  |
| техника безопасности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occupational safety |  |
|  | | |  |
| техника применения ортопедических препаратов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | orthotics |  |
|  | | |  |
| технико-экономическое обоснование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | feasibility study/report |  |
|  | | |  |
| техническая эффективность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | technical efficiency |  |
|  | | |  |
| технология приготовления лекарственных средств | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | formulation |  |
|  | | |  |
| тип преморбидной личности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | premorbid personality |  |
|  | | |  |
| титр, единица измерения активности биопрепаратов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | titer (titre) |  |
|  | | |  |
| титрование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | titration |  |
|  | | |  |
| токсикология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | poison control |  |
|  | | |  |
| токсикология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | toxicology |  |
|  | | |  |
| токсический | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | toxic |  |
|  | | |  |
| токсический зоб | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | toxic goiter |  |
|  | | |  |
| токсоплазмоз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | toxoplasmosis |  |
|  | | |  |
| толерантность, переносимость, устойчивость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | tolerance |  |
|  | | |  |
| торговля сексом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sex trade |  |
|  | | |  |
| травматология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | trauma |  |
|  | | |  |
| травмы от иньекций | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | needle stick injury |  |
|  | | |  |
| транскрипция (ген.) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | transcription |  |
|  | | |  |
| тревога, беспокойство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | anxiety |  |
|  | | |  |
| тренировка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drill |  |
|  | | |  |
| третичная профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | tertiary prevention |  |
|  | | |  |
| триада Громашевского-Салибраса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Salibrass-Gromashevsky triade |  |
|  | | |  |
| Трибуна АМСЗ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | AIHA Voices |  |
|  | | |  |
| трийная терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | triple therapy |  |
|  | | |  |
| триместр | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | trimester |  |
|  | | |  |
| трихинеллез | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | trichinosis |  |
|  | | |  |
| трихомониаз, трихомоноз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | trichomoniasis (tv) |  |
|  | | |  |
| тромбоцит | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | thrombocyte (platelet) |  |
|  | | |  |
| тромбоциты | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | platelets |  |
|  | | |  |
| труднодостижимое население | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | population hard-to-reach |  |
|  | | |  |
| трудотерапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | occupational therapy |  |
|  | | |  |
| туберкулез, ТБ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | tuberculosis, TB |  |
|  | | |  |
| туляремия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | tularemia |  |
|  | | |  |
| тупая травма | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blunt trauma |  |
|  | | |  |
| тюрьма предварительного заключения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | remand centers |  |
|  | | |  |
| тяжесть заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | severity of illness |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **У** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| уведомление (партнера) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | notification (of partner) |  |
|  | | |  |
| уверенность в себе | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | self-confidence |  |
|  | | |  |
| угарный газ (СО) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | carbon monoxide |  |
|  | | |  |
| углекислый газ (СО2) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | carbon dioxide |  |
|  | | |  |
| углубленное знание, глубокое познание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | profound knowledge |  |
|  | | |  |
| угнетение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | distress |  |
|  | | |  |
| угнетение дыхания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | respiratory distress |  |
|  | | |  |
| угроза туберкулеза и ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | TB/HIV threat |  |
|  | | |  |
| удаление отходов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | waste disposal |  |
|  | | |  |
| узловое образование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | palpable (dominant) abnormality |  |
|  | | |  |
| указатель ресурсов Интернета для работников здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Internet Guide for Health Professionals |  |
|  | | |  |
| укрепление здоровья населения; распространение (пропаганда) здорового образа жизни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health promotion |  |
|  | | |  |
| укрепление коллектива, группы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | team building |  |
|  | | |  |
| уличная медицина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | street medicine |  |
|  | | |  |
| уличные дети | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | street kids |  |
|  | | |  |
| улучшение качества | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quality improvement |  |
|  | | |  |
| улучшение, усовершенствование, совершенствование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | improvement |  |
|  | | |  |
| улучшить доступ к /доступность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | increase (to) access to |  |
|  | | |  |
| ультравысокочастотная терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ultrahigh frequency therapy |  |
|  | | |  |
| ультразвуковое исследование, УЗИ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ultrasonography (ultrasound) |  |
|  | | |  |
| умственная деятельность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intellectual functioning |  |
|  | | |  |
| умственная отсталость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mental retardation |  |
|  | | |  |
| универсальные меры безопасности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | universal precautions |  |
|  | | |  |
| уполномочивать | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | empower |  |
|  | | |  |
| употребление лекарственных препаратов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | substance use |  |
|  | | |  |
| употребление наркотиков | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drug consumption |  |
|  | | |  |
| употребление наркотиков | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drug use |  |
|  | | |  |
| употребление наркотиков иньекционным путем | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | injecting drug use |  |
|  | | |  |
| употребление наркотиков неиньекционным путем | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | non-injecting drug use |  |
|  | | |  |
| употребление наркотиков путем иньекций | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drug injecting |  |
|  | | |  |
| управление здравоохранением | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Health Management |  |
|  | | |  |
| управление здравоохранения (в ННГ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health administration |  |
|  | | |  |
| управление кадровыми ресурсами | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | human resource management |  |
|  | | |  |
| управление качеством | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | quality management |  |
|  | | |  |
| управление конфликтом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | management of conflict |  |
|  | | |  |
| Управление по наблюдению и контролю за недавно возникнувшими и другими инфекционными заболеваниями | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Division of Emerging and other Communicable Diseases Surveillance and Control |  |
|  | | |  |
| управление течением/ходом заболевания; ведение больного | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | disease management |  |
|  | | |  |
| управление; лечение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | management |  |
|  | | |  |
| управляемая медицинская помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | managed care |  |
|  | | |  |
| урбанизация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | urbanization |  |
|  | | |  |
| уровень детской смертности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | child mortality rate |  |
|  | | |  |
| уровень достоверности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | p-value |  |
|  | | |  |
| уровень липопротеинов низкой плотности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | LDL (Low Density Lipoprotein) level |  |
|  | | |  |
| уровень мертворождаемости | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | stillbirth rate |  |
|  | | |  |
| уровень отсутствия эффекта | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | no observed effect level (NOEL) |  |
|  | | |  |
| уровень распространнености | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | prevalence rates |  |
|  | | |  |
| уровень рождаемости | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | birth rate |  |
|  | | |  |
| уровень свинца в крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood lead level |  |
|  | | |  |
| уровень смертности детей первого года жизни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | infant mortality rate |  |
|  | | |  |
| урология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | urology |  |
|  | | |  |
| усиление деятельности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | increased action |  |
|  | | |  |
| условная единица величины | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | relative value unit (RVU) |  |
|  | | |  |
| условно-загрязненная рана | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contaminated wound |  |
|  | | |  |
| условно-чистая рана | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clean-contaminated wound |  |
|  | | |  |
| услуги специалистов, специализированная помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | specialized care |  |
|  | | |  |
| устойчивая профилактика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sustained prevention |  |
|  | | |  |
| устойчивость (резистентность) к антибиотикам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antibiotic resistance |  |
|  | | |  |
| устойчивые меры профилактики | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sustained prevention efforts |  |
|  | | |  |
| устойчивый | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sustainable |  |
|  | | |  |
| уточнение риска | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | risk adjustment |  |
|  | | |  |
| уход в условиях лечебного учреждения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | institutional care |  |
|  | | |  |
| уход в условиях специализированного учреждения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | institutionalized care |  |
|  | | |  |
| уход на дому | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | home care |  |
|  | | |  |
| участки надзора | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | surveillance site |  |
|  | | |  |
| участковая медсестра, медсестра, обслуживающая данный район | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community nurse |  |
|  | | |  |
| участковая медсестра | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | public health nurse |  |
|  | | |  |
| участковый педиатр; педиатр, оказывающий первичную медицинскую помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary care pediatrician |  |
|  | | |  |
| участковый терапевт, врач первичной медицинской помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary care physician |  |
|  | | |  |
| учебная практика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | in-service education program |  |
|  | | |  |
| Учебно-методический центр инфекционного контроля | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Infection Control Training Center (ICTC) |  |
|  | | |  |
| Учебно-методический центр медсестер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Nursing Resource Center (NRC) |  |
|  | | |  |
| учебные материалы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | teaching and education materials |  |
|  | | |  |
| учебные программы (по) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | curricula (for) |  |
|  | | |  |
| учебные темы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | teaching topics |  |
|  | | |  |
| учебный курс по неотложной медицине | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | EMS Training Module |  |
|  | | |  |
| учебный курс по неотложной помощи на добольничном этапе | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | EMS Prehospital Training Curriculum |  |
|  | | |  |
| Учебный центр неотложной медицины | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | EMS Training Center |  |
|  | | |  |
| Учебный центр реанимации новорожденных | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Neonatal Resuscitation Training Center (NRTC) |  |
|  | | |  |
| учет затрат по подразделениям | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | responsibility costing |  |
|  | | |  |
| учреждения и специалисты, обеспечивающие медицинское обслуживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health care providers |  |
|  | | |  |
| учрежденческая сруктура | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | institutional framework |  |
|  | | |  |
| учрежденческий потенциал | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | institutional capacity |  |
|  | | |  |
| ушиб | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | closed wound |  |
|  | | |  |
| ушиб, закрытая травма | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | contusion |  |
|  | | |  |
| ушной канал | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ear canal |  |
|  | | |  |
| ущемление прав, насилие, злоупотребление, жестокое обращение | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | abuse |  |
|  | | |  |
| уязвимость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | vulnerability |  |
|  | | |  |
| уязвимость, предрасположенность, восприимчивость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | susceptibility |  |
|  | | |  |
| уязвимые группы населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | populations (vulnerable) |  |
|  | | |  |
| уязвимый к ВИЧ-инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | susceptible to infection with HIV |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Ф** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| факторный анализ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | factor analysis |  |
|  | | |  |
| факторы риска | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | risk factors |  |
|  | | |  |
| факты об эпидемии, эпидемиологическая информация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemiological facts |  |
|  | | |  |
| факультет по обучению сестринского дела | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | department of nursing |  |
|  | | |  |
| фармакология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pharmacology |  |
|  | | |  |
| фармакоэпидемиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pharmacoepidemiology |  |
|  | | |  |
| фармацевтика | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pharmacy services |  |
|  | | |  |
| фельдшер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | feldsher |  |
|  | | |  |
| фельдшер скорой помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ambulance attendant |  |
|  | | |  |
| фельдшерско-акушерский пункт (ФАП) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | feldsher-midwife station |  |
|  | | |  |
| фертильность, плодовитость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fertility |  |
|  | | |  |
| физиологический раствор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | saline |  |
|  | | |  |
| физиологический раствор (для внутривенного вливания) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | I.V. fluid |  |
|  | | |  |
| физиотерапевт | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physiatrist |  |
|  | | |  |
| физиотерапевт; специалист по ЛФК (не врач) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physical therapist |  |
|  | | |  |
| физиотерапия и реабилитация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physical medicine and rehabilitation |  |
|  | | |  |
| физиотерапия, лечебная физкультура | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physical therapy |  |
|  | | |  |
| физическая активность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physical activity |  |
|  | | |  |
| физическая нагрузка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | physical exertion |  |
|  | | |  |
| физическая нагрузка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | strenuous activity |  |
|  | | |  |
| физическое развитие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | growth development |  |
|  | | |  |
| фиксация, обездвиживание | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | immobilization |  |
|  | | |  |
| фиксированные издержки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fixed costs |  |
|  | | |  |
| фимоз | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | phymosis |  |
|  | | |  |
| финансирование, субсидирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | funding |  |
|  | | |  |
| фобия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | phobias |  |
|  | | |  |
| Фонд обеспечения инициатив | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Initiative Fund |  |
|  | | |  |
| формула крови | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | blood count |  |
|  | | |  |
| формулировка миссии, предназначения (напр., организации) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mission statement |  |
|  | | |  |
| формулировка потребностей | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | needs statement |  |
|  | | |  |
| формуляр | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | formulary |  |
|  | | |  |
| формулярная система | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | formulary system |  |
|  | | |  |
| функциональная способность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | functional capacity |  |
|  | | |  |
| функциональное состояние | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | functional status |  |
|  | | |  |
| функциональный охват | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | functional coverage |  |
|  | | |  |
| функция узконаправленного поиска | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | focus option |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Х** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| химиотерапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chemotherapy |  |
|  | | |  |
| химия и биохимия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chemistry and biochemistry |  |
|  | | |  |
| хирургическая игла | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | suture needle |  |
|  | | |  |
| хирургическая обработка раны | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | debridement |  |
|  | | |  |
| хирургическая обработка рук | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | surgical handscrub |  |
|  | | |  |
| хирургическая простыня | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | surgical drape |  |
|  | | |  |
| хирургическая раневая инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | surgical site infections (SSI) |  |
|  | | |  |
| хирургия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | surgery |  |
|  | | |  |
| хламидийная инфекция | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chlamydial infection |  |
|  | | |  |
| ход клинического вмешательства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clinical path |  |
|  | | |  |
| холера | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cholera |  |
|  | | |  |
| холестерол | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cholesterol |  |
|  | | |  |
| холецистэктомия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cholecystectomy |  |
|  | | |  |
| хоспис | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hospice |  |
|  | | |  |
| хрип | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | rale |  |
|  | | |  |
| хрипота | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hoarseness |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Ц** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| целевая группа | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | target group |  |
|  | | |  |
| целостность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | integrity |  |
|  | | |  |
| цельная кровь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | whole blood |  |
|  | | |  |
| цельный орган | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | solid organ |  |
|  | | |  |
| ценности, стоимость | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | values |  |
|  | | |  |
| центр здоровья женщин | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Women’s Wellness Center |  |
|  | | |  |
| Центр информационной поддержки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Information Support Center |  |
|  | | |  |
| центр охраны здоровья | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | healthcare center |  |
|  | | |  |
| центр первичной медицинской помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | primary health care center |  |
|  | | |  |
| центр перинатальной помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | perinatal center |  |
|  | | |  |
| центр поступлений | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | revenue center |  |
|  | | |  |
| центр психического здоровья, ориентированного на потребности местного населения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | community mental health center |  |
|  | | |  |
| центр семейной медицины | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | family practice center |  |
|  | | |  |
| центр “Женщина и семья” | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Woman and Family Center |  |
|  | | |  |
| централизация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | centralization |  |
|  | | |  |
| централизованное планирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | centralized planning |  |
|  | | |  |
| Центральная и Восточная Европа (ЦВЕ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Central and East Europe (CEE) |  |
|  | | |  |
| Центры контроля и профилактики заболеваний | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CDC (Centers for Disease Control and Prevention) |  |
|  | | |  |
| центры общения и поддержки | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | drop-in center |  |
|  | | |  |
| центры предварительного заключения /задержания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | detention of demand centers |  |
|  | | |  |
| цепная передача инфекции | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | chain of infection |  |
|  | | |  |
| цитологический мазок со слизистой шейки матки (по Папаниколау) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pap smears (pap tests) |  |
|  | | |  |
| цитология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cytology |  |
|  | | |  |
| цитомегаловирус | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cytomegalovirus (cmv) |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Ч** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| частота сердечных сокращений (ЧСС) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cardiac rate |  |
|  | | |  |
| человек с ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | PWHIV (person with HIV) |  |
|  | | |  |
| человек со СПИДом | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | PWA (person with AIDS) |  |
|  | | |  |
| череп | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | skull |  |
|  | | |  |
| черепно-мозговая травма | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | traumatic brain injury |  |
|  | | |  |
| чесотка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | scabies |  |
|  | | |  |
| число койко-дней | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bed day |  |
|  | | |  |
| чистая рана | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | clean wound |  |
|  | | |  |
| член Американской коллегии администраторов здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | FACHE (Fellow, American College of Health Care Executives) |  |
|  | | |  |
| член Американской коллегии врачей неотложной помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | FACEP (Fellow, American College of Emergency Physicians) |  |
|  | | |  |
| чрезвычайные обстоятельства | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | emergency settings |  |
|  | | |  |
| чрезмерное донорство | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | overdonating |  |
|  | | |  |
| чувствительность | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sensitivity |  |
|  | | |  |
| чума | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | plague |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Ш** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| шанс, «лазейка» | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | window of opportunity |  |
|  | | |  |
| шеечный колпачок (контрацептив) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cervical cap |  |
|  | | |  |
| шейный | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cervical |  |
|  | | |  |
| шейный воротник (неотложная помощь) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cervical collar |  |
|  | | |  |
| шизофрения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | schizophrenia |  |
|  | | |  |
| шина | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | splint |  |
|  | | |  |
| широкая повязка, бандаж | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | binder |  |
|  | | |  |
| шкала Апгар, балл по шкале Апгар | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | APGAR score |  |
|  | | |  |
| шкала комы Глазго | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Glasgow Coma Scale |  |
|  | | |  |
| школа повышения квалификации медсестер | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | postgraduate nursing school |  |
|  | | |  |
| школьный пункт первичной медицинской помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | school-based health center |  |
|  | | |  |
| шов, сшивать | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | suture |  |
|  | | |  |
| шовный материал | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sutures |  |
|  | | |  |
| штамм | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | strain |  |
|  | | |  |
| штамм, резистентный к антибиотикам | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | antibiotic-resistant strain |  |
|  | | |  |
| штаммы вируса | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | viral strains |  |
|  | | |  |
| штатный литературный сотрудник | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | staff writer |  |
|  | | |  |
| шум | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | noise |  |
|  | | |  |
| шумы (сердца) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | murmur |  |
|  | | |  |
| шунтирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | bypass |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Э** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| эвисцерация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | evisceration |  |
|  | | |  |
| эклампсия (форма позднего токсикоза беременности) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | eclampsia |  |
|  | | |  |
| экологическая эпидемиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ecological epidemiology |  |
|  | | |  |
| экономика здравоохранения | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | health economics |  |
|  | | |  |
| экономический результат | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | economic outcome |  |
|  | | |  |
| экспериментальная (например, группа) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | intervention (group) |  |
|  | | |  |
| экспериментальная эпидемиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | experimental epidemiology |  |
|  | | |  |
| экспериментальный (пилотный) центр первичной медико-санитарной помощи | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | pilot primary health care center |  |
|  | | |  |
| эксплуатация сексуальных услуг в коммерческих целях | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | commercial sexual exploitation |  |
|  | | |  |
| экстремальное событие | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | sentinel event |  |
|  | | |  |
| экстренная, неотложная помощь | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | emergency care |  |
|  | | |  |
| электрокардиография (ЭКГ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | electrocardiography (ECG) |  |
|  | | |  |
| электронная история болезни | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Electronic Patient Records |  |
|  | | |  |
| электронный каталог информационных ресурсов | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Electronic Library Index (ELI) |  |
|  | | |  |
| электрошоковая терапия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | electroconvulsive therapy (ECT) |  |
|  | | |  |
| электроэнцефалография (ЭЭГ) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | electroencephalography (EEG) |  |
|  | | |  |
| элементарные действия по самообслуживанию (умывание, одевание, личная гигиена, прием пищи, т.п.) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | activities of daily living |  |
|  | | |  |
| эмболия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | embolism |  |
|  | | |  |
| эндемический | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | endemic |  |
|  | | |  |
| эндокринология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | endocrinology |  |
|  | | |  |
| эндоскопия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | endoscopy |  |
|  | | |  |
| эндоскопия плода | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | fetoscopy |  |
|  | | |  |
| эндотрахеальная интубация | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | endotracheal intubation |  |
|  | | |  |
| энзим, фермент | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | enzyme |  |
|  | | |  |
| эпиглоттит (воспаление надгортанника) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epiglottiditis |  |
|  | | |  |
| эпидемиологический бюллетень | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemiological fact sheet |  |
|  | | |  |
| эпидемиологический надзор | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemiological surveillance |  |
|  | | |  |
| эпидемиологический надзор по данным серологического скрининга | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | serosurveillance |  |
|  | | |  |
| эпидемиологическое исследование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemiological survey |  |
|  | | |  |
| эпидемиологическое исследование заболевания | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemiological study of a disease |  |
|  | | |  |
| эпидемиологическое типирование | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemiological typing |  |
|  | | |  |
| эпидемиология | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemiology |  |
|  | | |  |
| эпидемический паротит, свинка | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | mumps |  |
|  | | |  |
| эпидемия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidemic |  |
|  | | |  |
| эпидемия туберкулеза и ВИЧ | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | TB/HIV epidemic |  |
|  | | |  |
| эпидуральный, перидуральная анестезия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epidural |  |
|  | | |  |
| эпизиотомия, рассечение промежности | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | episiotomy |  |
|  | | |  |
| эпизоотия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epizootic |  |
|  | | |  |
| эпилепсия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epilepsy |  |
|  | | |  |
| эпитоп (участок молекулы антигена, соединяющийся с антителом) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | epitope |  |
|  | | |  |
| эффект кумулятивного действия | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | cumulative rate effect (CRE) |  |
|  | | |  |
| эффективность инвестиций | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | allocative efficiency |  |
|  | | |  |
| эхокардиография, ультразвуковая кардиография | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | echocardiography |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Ю** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| ЮНДКП (Программа ООН по международному контролю за наркотиками) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | UNDCP (United Nations Drug Control Program) |  |
|  | | |  |
| ЮНЕСКО (ООН по вопросам образования, науки и культуры) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) |  |
|  | | |  |
| ЮНИСЕФ (Детский фонд ООН) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | UNICEF (United Nations Children’s Fund) |  |
|  | | |  |
| ЮНЭЙДС (Обьединенная Pрограмма ООН по ВИЧ/СПИДу) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | UNAIDS (Joint United Nations Program on HIV/AIDS) |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **Я** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| ягодицы | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | breech |  |
|  | | |  |
|  | | |  |
| **«** | | | [**top**](http://www.slovotolk.com/medicine/ruen-medical.htm#top) |
|  | | |  |
| «вспомогательные службы» | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | ancillary services |  |
|  | | |  |
| «генерик» (лекарство, право на производство которого продано другому производителю/ям) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | generic drug |  |
|  | | |  |
| «горячая линия» | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | hotline |  |
|  | | |  |
| «Данные об эпидемии» (Эпидемиологический бюллетень) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | EpiFact Sheet |  |
|  | | |  |
| «Медицинская матрица» (поисковая система в Интернете) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | Medical Matrix |  |
|  | | |  |
| «основной» лечащий врач | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | principal physician |  |
|  | | |  |
| «Партнерские связи» (электронный бюллетень) | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | CONNECTIONS |  |
|  | | |  |
| «учителя»-сверстники | http://www.slovotolk.com/img/spacer.gif | peer educators |  |
|  | | |  |